



東京都知事登録旅行業第3-7132号
日本全国旅行業協会 正会員
(株)ワールドクロストラベル

(주)월드크로스여행사



정말 **싼** 항공권
일본 ⇄ 한국+전세계
本当に**安い** 海外航空券
日本 ⇄ 韓国+全世界

관광가이드,
통역가이드
모십니다

신주쿠 회의공간, 임대사무실 1층
시간제, 일, 주, 월 렌트가 가능합니다


전 항공권 카드결제 OK

도쿄관광가이드

중국 비자
미국 관광비자 대행

당일항공권발권가능

기업·법인·단체
해외항공권전문

하네다공항
나리타공항

마중서비스
일어비즈니스 통역

한국&일본 호텔예약

企業·法人·団体
海外航空券専門

☎ 03-6869-8282

☎ 090-8582-8282

(주)월드크로스여행사

 wc858282

www.worldcross.net

일본·아시아 도매 배송대행전문
(株)WORLD CROSS

 **1일 국제항공택배** 

 **1일 國際航空宅配便** 



日本 ⇄ 韓国 + アジア
일본 ⇄ 한국 + 아시아



일본가전·기계·부품전문배송
日本家電·機械·部品専門配送



택배비 카드 결제 OK

각종택배·서류·팩스
수취인 대행 in TOKYO

귀국택배
배송·구매대행

국제·국내이사
불용품처리

포장박스 무료제공
포장대행

1kg~1000kg
배송대행

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル 1F (株) World Cross
Tel. 03-6457-3739 Fax. 03-6457-3759
E-mail: worldcross1144@gmail.com  www.worldcross.net





정관장 일본한정 신상품소개!!

“시간은 되돌릴 수 없지만
활력은 되찾을 수 있습니다”



紅蔘の強健力

일본에서 열심히 살아가는 여러분들을 위해
정관장이 준비한 최고의 영양강장제!

- 강건력은 이런 분께 추천드립니다.
1. 의욕은 있는데 생각대로 몸이 안 따라주시는 분
 2. 각종 스트레스, 야근, 화식으로 피곤하신 분
 3. 중요한 순간에 작아지시는 분

주문 방법

• 홈페이지: <http://kgcshop.jp>
 • 전화: 03-5339-2318
 • 업서: 하기의 업서에 기입후, 그대로 오라셔서 우편없이 우편함에 넣으시기만 하면 됩니다.

강건력의 트리플 하모니 파워

117년 역사를 자랑하는 정관장의 독자 기술로
홍삼, 마카, 옥타코사놀의 효과를 극대화!!

해발 4,000M의
가혹한 환경에서
자생하는 마카의
생명력!



2,000년 유구한 역사를
자랑하는 6년근
홍삼의 회복력!

11,000km를 쉬지 않고
남아는 칠채의
체력을 유지하는
옥타코사놀의 지속력!

홍삼의 강건력 특별 가격

많은 성원에 보답하기 위해 가격 인하를 결정했습니다!

강건력 정기코스
초회 특별가격 **980円 (税込) 87% OFF!**



- ※ 통상가격 본품 7,560원(세무함)
- ※ 2회부터는 10% OFF 가격의 6,804원! 4회째부터는 매회 50원씩 추가 할인!
- ※ 1년근 계속하실 경우, **최대 17,146원 할인** 혜택!!
- ※ 정기코스: 매달 자동적으로 발송하는 편리한 시스템입니다.
해약을 원하실 경우에는전화로 메일로 연락 부탁드립니다.

料金受取人郵便 1630718
 新宿局承認 999
 2074
 東京都新宿区西新宿2-7-1
 小田急第一生命ビル18階
 株式会社
 韓国人参公社ジャパン行
紅蔘の強健力 申込番号 E025

■ 희망하시는 코스에 주문수량을 기입해주세요. (税込)

정기코스	87% OFF 정기코스 1회 대상: 1회분만 주문시 대상: 1회분만 주문시	980円	수량	계
단품		7,560円	수량	계

■ 기입사항에 빠진 내용이 있는 경우, 상용 배달이 안될 경우가 있습니다.

이름	성명	성·내·외
주소	주소	주소
전화	전화	전화
이메일	이메일	이메일
이름	성명	성·내·외
주소	주소	주소
전화	전화	전화
이메일	이메일	이메일

정관장 일본 법인 추천 상품



정가 12,000원
에브리타임 (30포) 9,980원 (税込)

※ 한티 특별가격(일본 전국 최저가!!) ※ 전화주문시 한티를 받다고 알려주세요

정관장 공식 온라인샵 <http://kgcshop.jp>

전화하실 때 "한티를 받다"고 말씀 해 주세요.

영업시간: 9:00~17:30 (토일휴무)

Tel 03-5339-2318 한국어 대응 가능

정관장 공식 직영점 신주쿠점(신주쿠엔마에역 도보 2분)

동경도 신주쿠구 신주쿠1-9-7 제 13 다이테츠빌딩 1층

영업시간: 10:30~13:30 / 14:30~19:30 (연중무휴)

Tel 03-5363-2359 한국어 대응 가능



1500000
디치에

디치에 스탠딩

NEW
최대 용량
305L

1도아 타입
ONE ROOM

注文番号 (BSJ-A1285M)
K300 ¥ 89,000
※送料: ¥ 13,600

2도아 타입
TWO ROOM

注文番号 (DEP-189DH)
K303 ¥ 113,800
※送料: ¥ 13,600

3도아 타입
THREE ROOM

注文番号 (DSEJ-313T)
K308 ¥ 199,000
※送料: ¥ 13,600

■ 키ム치冷蔵庫モデル別詳細仕様 ※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。 ※決済後の発送となります。

モデル	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容積	外形寸法 (cm) 内形寸法 (cm)	重さ (kg)	発酵科学 (上/中/下)	キムチ保存 (強/標準/弱)	購入キムチ保存 (強/標準/弱)	野菜/果物保存 (強/標準/弱)	チルド保存 (強/標準/弱)	EZ クリーン機能
注文番号 K300 BSJ-A1285M	1ドア	120L	1ROOM	8.8L x 7.2層	69×58×85 57×46×44	43	2.0	有	有	有	有	有
注文番号 K303 DEP-189DH	2ドア	180L	2ROOM	15.9L x 7.2層	94×60×85 37×46×44(5S)	55	3G+	有	有	有	有	有
注文番号 K308 DSEJ-313T	3ドア	305L	3ROOM	4.8L x 7.2層 8.2L x 4層 18L x 5層	66.2×62×187	111	VITA PLUS+(中/下) キムチ一層強(上)	有	有	有	有	有

※K308: 東京、埼玉、千葉、神奈川県、茨城、栃木、群馬、山梨、静岡
以上の地域での販売とさせていただきます。

※このカタログの内容は製品改善のため予告なく変更される場合がございます。(2013年6月現在) この製品のカラーは実際の製品と多少異なる場合がございます。
※正確な性能値は表を参照し、使用不可時など1単位品質保証します。(値は往復送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
※冷凍庫の最大収納量は保証書に記載の通りです。

WiniaMando 株式会社

The Original **디치에** Tel. **TEL/Fax. 03-6205-5139** dimchee 김치냉장고 '영국최고'가 '세계최고'입니다.
キムチ冷蔵庫のトップブランドとして、品質保証はインターネット検索情報をご参照ください。

LOTTE

지리산 산천수

智異山 山泉水

마시기 편한
연수!

정규
수입품

2L x 6병

¥648

500ml x 20병

¥1,512

3,000원 이상 주문시
무료 배송

[도쿄 23구 + 인근지역]

경도: 30(연수) 제조사: 롯데칠성음료(주)

결제방법

은행계좌송금(선불)

주문 및
배송절차

(고객님)
Kakao Talk, LINE
주문

(미래상사)
주문 접수
송금 안내

(고객님)
송금

(미래상사)
송금확인

(미래상사)
배송일연락

주문 및 문의

ID: icis2314

(주) 미래상사
Tel. 080-7997-6789

【個別インタビュー】

「IRL」、ステージと歌とダンスで私たちの心を見せたい

提供 | Wow! Korea



Q: 日本のどこで買い物をしたいですか？

・**ジホ:** 実は東京・キョートだったんですけど…
 ・**ミン:** (すかさず) 昨日行ってきました! 初めて行ったので珍しかったです!
 ・**ビニ:** 物が多くて、本当にビックリしました!
 ・**ジホ:** 原宿とか渋谷、六本木、大塚とかにも行ってみたいですね~

Q: 旅行で行ってみたい場所がありますか？

・**ミン:** 私、札幌! この前も行ったんですけど、雪が見たいです! 冬に行くと雪祭りとか見てみたいですね。
 ・**アリン:** 私はデズニースランド!
 ・**ビニ:** ディズニーもあと、コグマ(さつまいも)が有名なところ…(「川越ですか?」と聞いてみると)あ!そう川越です! さつまいもが畑い時期好きなんです(笑)
 ・**ジホ:** 私は雑誌で見たことのある東京に近い温泉に入るところ…「箱根ですか?」と聞いてみると「箱根! 箱根に行ってみよう!」

Q: 日本の食べ物何か食べましたか？

・**ビニ:** いっぱい食べました~
 ・**スン:** ミミ&ミン&ユア&ビニ:「しゃぶしゃぶ、とんかつ、たこ焼き…」
 ・**ヒョジョン:** コンビニのパンも食べました(笑)
 ・**ジホ:** うどん、ラーメン、どんぶりとか本当に色々食べました(笑)

Q: 1番好きなのは？

・**スンヒ&ミン&ユア:**「しゃぶしゃぶ」
 ・**ヒョジョン:** 私は塩ラーメンがおいしかったです! 私のタイプです(笑)

Q: 食べてみたいものは？

・**スンヒ:** 和牛! 肉!
 ・**ユア:** 私は焼きそば! 日本の漫画を見て、お祭りでこうやって(鉄板で炒めているフリ)本当においしそうでした(笑)
 ・**ヒョジョン:** 私は「ウームクヘンも食べてみたいです!」
 ・**スンヒ:** 私は「皇鳥ロール」が食べてみたい~(笑)

Q: 日本の音楽は聴きますか?好きなグループはいますか？

・**ヒョジョン:** 私は映画のOSTを聞くのが好きです。「変わらないもの」(奥平千尋の楽曲)が大好きです。
 ・**スンヒ:** 私のNo.1は中島美嘉さんの「雪の華」ですね。聴いているときは本当に幸せです。

・**ユア:** 私はやっぱり「AKB48」が好きです!日本語の勉強をするときに、先生が「AKB48」の曲を教えてくださいました。そこからハマっちゃいました。「ヘビーローテーション」が好きです~(ユアとジホが「ヘビーローテーション」のサビを踊ってくれる)
 ・**メンバー:** キョウウォ~!(=かわいい)

Q: 日本の歌を、聴いて日本語を勉強することが多いですか？

・**ミン:** そうですね~、映画を見ることも多いです。
 ・**ビニ:** 日本語の歌とかラジオとかも聞いて勉強しました。
 ・**ヒョジョン:**「ジヨン(元「KARA」のメンバー)の季節」というラジオを聞いて勉強しています

Q: 日本の映画は何を観たことありますか？

・**ミン:**「今、会いにゆきます」
 ・**ジホ:** あと「僕の初恋をキミに捧ぐ」とか「ただ、君を愛してる」も好きです!
 ・**ユア:** あと漫画も…
 ・**ジホ:** (ユアを指さしながら)彼女は本当に「ワンピース」が好きです(笑)
 ・**ユア:** 日本の漫画が好きで「君に届け」の風早くんファンです(笑)
 ・**ミン:**「大夜叉」が1番だよ? 「大夜叉」が大好きです!

Q: たくさん日本語を勉強していると思いますが、最近覚えた日本語はありますか？

・**ユア:**「魚を掴む」(ミンとユアが「Listen to my world」の魚の振り付けを披露してくれる)
 ・**ヒョジョン:** 私は「最高かよ」
 ・**ビニ:** あと、「おおきに」 / ・**スンヒ:** 私は「胸キュン」
 ・**ミン:** 私は「きゃわたり」 / ・**ジホ:**「おかわりください」
 ・**メンバー:** 爆笑
 ・**ジホ:** それがいい響きじゃないですか(笑)?

Q: これからどんなアイドルグループとして成長していきたいか、今後の意気込みを教えてください。

・**ヒョジョン:** 私たちは、見れば見るほど見たくなるグループになりたいです。そして、私たち全部が同じ心で一生懸命頑張ります。そして、ファンのみさんが私たちのことを見てくださるように、もっともっとかわいくなりたいです。メンバーの愛嬌も本当に多くなりました。ありがとうございます。

Q: 最後に日本のファンに向けてメッセージをお願いします。

・**アリン:** いつも日本に来るたびに温かく迎えてくれて、自分たちのことを待っていてくれて本当にありがとうございます。これからもっと日本語を勉強しながらで待っていてくださいね。愛してまーす!
 ・**スンヒ:** いつもファンのみさんが、私たちに日本の思い出を作ってくれて本当にありがとうございます。いつもファンのみさんの声が私たちの心の中で残っています。本当にありがとうございます。
 ・**ミン:** 私は、ファンのみさんが私たちにいつも勇気をくれるので、キラキラと輝くことが出来たと思います。私たちもファンのみさんの期待に応えられるよう頑張りますので見守っててください。ファンのみさん、大好きです!
 ・**ユア:** いつもやさしく私たちに接してくれて本当にうれしです。ファンのみさんともにおいしいものもいっぱい食べたい、いい場所にもいっぱい行きたいと思っています。これからもたくさん思い出を作りたいです。ファンのみさんとも一緒にいきたいと思いますよ!
 ・**ジホ:** 私たちが日本に来るのがあんまりないですが、私たちが来るたびにずっとずっと笑顔でいてくださる本当にありがとうございます。私たちの次の活動も楽しみにしててください。ありがとうございます!
 ・**ビニ:** 今回が3回目の(来日)です。広い世界の中でファンのみさんと私がお会いすることになって本当にうれしです。私がファンのみさんのことが好きだとを上手く伝えられなくてすみません。だからもっと日本語も勉強して、もっともっと表現できるように頑張りますので見守ってください。ありがとうございます。愛しています。
 ・**ヒョジョン:** ファンのみさんに本当に会いたかったんですけど、今日お会いできませんでした。ファンのみさんが本当に温かくて、私たちは全部感動しました。そして、今後も、私たちのステージと歌とダンスで私たちの心を見せたいです。ファンのみさんが私たちのエネジーです。ファンのみさんといつも付きましようか! ありがとうございます。大好きです!

キラキラと輝いた笑顔で受け答えてくれた「OH MY GIRL」、慣れない日本語を使って、一生懸命自分の気持ちを伝えようとしてくれる姿が印象的だった。いつも明るく努力家な「OH MY GIRL」がこれからのどんなアイドルグループとして成長していくのか温かく見守ってきたい。

WOW新大久保
 ワウ新大久保・コリアンタウンナビ

PC <http://www.wowsokb.jp>
 携帯 <http://m.wowsokb.jp>
 スマホ <http://s.wowsokb.jp>



Wow! Korea

<http://www.wowkorea.jp>

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信!

人気急上昇中の8人組ガールズグループ「OH MY GIRL」



2015年4月、韓国ボーイズグループ「B1A4」の妹分としてデビューした8人組ガールズグループ「OH MY GIRL」。「大衆の心の中に「MY GIRL」として残りたい」という意味が込められて「OH MY GIRL」がサマースペシャルアルバム「Listen To Me」タワーレコード限定盤発売とリリース記念イベントを9月24日(土)に東京・タワーレコード渋谷店で開催、タイトなスケジュールにも関わらず、イベントの合間にインタビューに応じてくれた。

Q: まず一人ずつ自己紹介をお願いします。(この日はメンバーのジコが不参加)

- ・**アリン:**初めまして。私は「OH MY GIRL」の末っ子アリンです。
- ・**スンヒ:**私は魅力的なスンヒです。よろしくお願いします。
- ・**ミニ:**私は「OH MY GIRL」のラッパーでレモンのようなミニと申します。
- ・**ユア:**私はみんなのユアと申します。よろしくお願いします。ジホ:私はジホと申します。よろしくお願いします。
- ・**ビニ:**私はもっと知りたくて紹介しているビニと申します。よろしくお願いします。
- ・**ヒョジョン:**私はとってごジュシー! ヒョジョンです。よろしくお願いします。

Q: 「OH MY GIRL」のみなさんは7月のファンミーティングが初来日。そして先日のKMF2016に続く3度目の来日ですが、日本のファンの印象はいかがですか?

- ・**アリン:**本当にやさしいです!
- ・**ビニ:**本当に感動してしまいがたく思っています。
- ・**スンヒ:**なんかファンのみなさんが「ニアイスクリムみたいな」感じ。甘くてやわらかくて(笑)

Q: ファンとの交流で何か印象に残っているエピソードはありますか?

- ・**ミニ:**ファンミーティングの公演をするとき、曲が「Windy Day」だったのでファンの方のみなさんがメッセージカードを持ってきてくれたので感動しちゃって、スンヒ

ちゃんは泣いちゃいました(笑)泣きながら振付したし、すごく感動しちゃいました~!

Q: 日本での活動をするにあたって、事務所の先輩である「B1A4」やほかの先輩グループから何かアドバイスはもらいましたか?

- ・**ジホ:**たくさんもらったんですけど、日本に初めて来たあいつが本当に重要だと聞きました。あと、「ファン」のみなさんは、私たちが何をしてもワクワクしないからニコニコしながら私たちを見てくれるから、緊張しない方がいいとも言われたんですけど、私たちは初めてだったからやっぱり緊張しました(笑)でも、先輩たちの言っていた通り、日本のファンの方のみなさんはニコニコしながら笑顔で私たちを見てくださって、本当によかったです!

Q: タワレコ限定発売のサマースペシャルアルバム「Listen To Me」はどんなアルバムですか?

- ・**ミニ:**全曲がリメイクの曲なんですけど、私たちが憶えていた先輩たちの曲をリメイクしました。秋っぽい曲もあるし夏っぽい曲もあいて、色んな魅力があるアルバムになっていると思います。

Q: アルバムのおすすめポイントはありますか?

- ・**ジホ:**タイトル曲にある「A-ing」がとってもかわいくて、私も知らないうちに笑顔になっている、そんな感じの曲です! 聴いていて気持ちがよくなるポイントです!

Q: 「真夏のクリスマス」では、ミニさんが自作ラップを披露していますが、どういったラップを作ったのか教えてください。

- ・**ミニ:**この曲の歌詞は、付き合った相手と別れた後で相手を懐かしむ曲だと思いました。私は懐かしむっていうのが悲しいんじゃないかって、また会いたい、ただ会いたいっていう想いも入れて幸せな感じにしたかったんです。心は幸せな感じだけど相手を懐かしむって

う複雑な感じですね(笑)

Q: 他のメンバーのみなさんは、ラップに挑戦してみたいって思ったことはありますか?

- ・**スンヒ&ミニ:**アリンちゃん(笑)
- ・**ミニ:**アリンちゃんは「CUPID」の私のラップのところを自分で歌ってます(笑)
- ・**アリン:**イベントとかで1回くらい披露してみてもいいかなって思っています(笑)

Q: ミニさんのラップのように、メンバーの皆さんは何か特技はありますか?

- ・**ミニ:**ジホちゃんは柔軟性がすごいですよね。私たちの中で1番です。
- ・**スンヒ:**あと(ジホちゃんは)日本語も1番上手です。ユアちゃんはダンスがすごいです。
- ・**ミニ:**(スンヒを指して)個人芸がいっぱいあります。
- ・**ジホ:**(スンヒとヒョジョンの2人を指して)この2人は歌が上手です。メインボーカル。
- ・**ユア:**ビニちゃんは運動が得意です。
- ・**ミニ:**走ることが得意ですね。
- ・**ビニ:**いろんな運動に自信があります!

Q: 何かスポーツをやっていたんですか?

- ・**ビニ:**そうではなくて、私の弟が柔道の選手だから色々習いました。だから全部自信があります(笑)

Q: 他のメンバーのみなさん、スポーツはやりませんか?

- ・**メンバー:**ええええ! / **ミニ:**私はスポーツダメです!
- ・**スンヒ:**好きだけど……(顔をしかめる)
- ・**ジホ:**まああってます(笑)
- ・**ミニ:**私の中ではダンスと運動は別ですからね(笑)

Q: ダンスは普段段々くらい練習するんですか?

- ・**ジホ:**その時々によって違うんですけど、普通は3~4時間くらいです。でもアルバムを準備しているときは1日中練習しているので、「私たち疲れないかな〜」っていっぱい食べちゃいます(笑)

Q: ダンスを覚えるのが1番早いのは誰ですか?

- ・**ジホ:**ユアちゃんとスンヒちゃん!
- ・**ヒョジョン:**(誰と聞かずに)スンヒ、ミニ、ユアを指して)この3人が「OH MY GIRL」のダンスマシーンです!
- ・**スンヒ&ミニ&ユア:**(3人で手をつないで)ありがとうございます! 頑張ります(笑)

Q: メンバーの間で何ができることかやブームになっていることはありますか?

- ・**ユア:**私は日本のファッションスタイルがキレイだと感じて、私も着てみたいと思いました!

Q: 日本で買い物とかには行ききましたか?

- ・**ジホ:**(仕事の)スケジュールで来たから、あんまり買い物できる時間がなくて出来てないんです。時間があればちゃんとしてみたいです。



05 리쿠기엔 六義園



리쿠기엔은 에도시대에 만들어진 경대한 정원입니다. 정원 안에는 고대 오카와 중국 의 고사에 등장하는 경관이 펼쳐져 있습니다. 1,000그루 이상의 단풍나무와 은행나무 등이 심어져 있어, 가을에는 골게 물든 단풍나무에 둘러싼 멋진 경관을 자랑합니다. 일본정원에서 펼쳐지는 아름다운 가을을 만끽 해 보세요.

[장 소] 분쿄구 혼코마고에 6초메
 [교 통] JR · 지하철 고마고메역 도보 7분
 [이벤트] 단풍과 다이묘 정원의 라이트업
 2016년 11월19일(토)~12월7일(수) 9:00~21:00
 (최종 입장 : 20:30, 야간조명은 일몰 후)

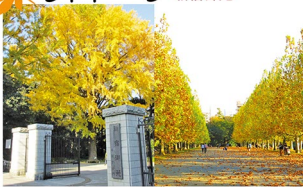
06 하마리큐 은사정원 浜離宮恩賜庭園



하마리큐 은사정원은 도심 한가운데에 자리잡고 있어 도시의 오아시스로 산책하기 좋은 장소로 사랑받고 있습니다. 정원 안에는 바닷물이 들어오는 연못과 광장등이 있으며 가을에는 코스모스가 피는 꽃밭이 아름다운 정원입니다.

[장 소] 미나토구 기타아오야마 1~2초메
 [교 통] 도에이 오에도선 시오도메역, 쓰키지시조역
 유리카요메 시오도메역 도보 7분
 JR 긴자선/도에이 아사쿠사선 신바시역 도보12분

07 신주쿠 교엔 新宿御苑



신주쿠 교엔은 58만 3천 평방미터의 넓은 부지에 일본정원, 프랑스식 정원정원, 영국 풍경식 정원 등 다양한 정원으로 꾸며져 있으며 가을이 되면 알록달록 물든 나뭇잎으로 가득합니다. 가족, 친구들과 함께 신주쿠 교엔에서 가을의 아름다움을 느껴보세요.

[장 소] 신주쿠구 나이토마치 11
 [교 통] 마루노우치선 신주쿠 교엔마에역 1번 출구 도보 5분
 JR소부선 센다기야역 도보 5분

08 국영 쇼와 기념공원 昭和記念公園



도쿄 단풍놀이 장소로 유명한 국영 쇼와 기념공원에는 수영장, 어린이 숲, 일본식 정원 등이 조성되어 있어, 가족과 함께 가을 단풍놀이를 즐기실 수 있습니다. 올 가을에는 국영 쇼와 기념공원의 두란 은행나무 산책로를 걸어 보세요.

[장 소] 다치카와시 미도리초 3173
 [교 통] JR 다치카와역 도보 15분, JR 니시타치카와역 도보 2분
 [이벤트] 코스모스 축제
 2016년 9월24일(토)~11월3일(목)

도쿄에서 즐기는 가을단풍놀이

01 다카오산 高尾山



다카오산은 아름다운 자연과 7개의 하이킹 코스를 갖추고 있어, 매년 많은 사람들이 찾는 관광 명소입니다. 해발 599m(약 1965피트)의 낮은 산이며, 케이블카와 리프트가 있기 때문에 남녀노소 누구나 간편하게 등산을 즐길 수 있는 매력적인 산입니다. 특히 단풍이 아름다운 가을에 꼭 한번 가보세요.

[장 소] 하치오지시 타카오마치 타카오산
[교 통] 게이오 다카오선 다카오산구치역
[이벤트] 다카오산 단풍축제(예정)
2016년 11월 1일(화)~11월 30일(수)

02 메이지진구 가이엔 明治神宮外苑



야구장, 골프 연습장 등 각종 스포츠 시설을 갖춘 도민의 쉼터 메이지진구 가이엔은 도쿄 도내를 대표하는 단풍명소입니다. 쇼토쿠기념회관을 향해 이어지는 약 300m의 은행나무 길은 가을 도쿄의 명소입니다. 146그루의 은행나무가 만들어내는 황금빛 길을 걸어보세요.

[장 소] 미나토구 기타아오야마 1~2초메
[교 통] JR 시나노마치역 도보 5분
도쿄메트로 가이엔마에역/아오야마초메역 도보 5분
[이벤트] 제20회 진구가이엔 은행나무 축제
2016년 11월 18일(금)~12월 4일(일) 10:00~18:00

03 미즈모토공원 水元公園



미즈모토공원은 도쿄도 내에서 최대급 규모를 자랑하는 수향 공원입니다. 다양한 식물들과 연못이 있는 생태공원으로 가을이 되면 울긋불긋한 단풍을 감상하실 수 있습니다. 메타세쿼이아의 숲에서 20m가 넘는 메타세쿼이아의 아름다운 단풍을 즐겨보세요.

[장 소] 가쓰시카구 미즈모토 공원
[교 통] JR 가나마치역·게이세이카나마치역
초쿠바 익스프레스 야시역

04 기요스미 정원 清澄庭園



기요스미 정원은 메이지 시대의 대표적인 '회유식 임청 정원' 으로 전국에서 모은 명석을 배치한 것으로 유명한 정원입니다. 가운데 섬이 떠 있는 연못이 중심을 이루고 있습니다. 가을에는 붉게 물든 단풍 명소로도 알려져 있습니다.

[장 소] 고토구 기요스미 2, 3초메
[교 통] 오에도선/한조몬선 기요스미시라카와 A3 출구 도보 3분

디자인에서 인쇄까지

정성을 다해
정확하고 완벽하게
완성해드립니다!

전단지 카탈로그 명함
스탬프카드 메뉴 포스터

한터애드

新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401
TEL/FAX 03-6205-5138
E-mail: hantoh8102@gmail.com

★ 24시간 영업 - 금10:00~18:00
Tel: **080-3125-7002**
mail: charisma.kagihai@mail.net
H.P: www.kdesign-tokyo.jp/memo

※ 2007년 12월 12일 기준
* 1인당 1000원 이상 결제 시, 디자인료 10% 할인 * 디자인료 10% 할인

한성 인테리어

건축사무소

리폼, 각종 공사

욕실 전기 수도 싱크 도배
용접 타일 미장 각종바닥재
장판 카펫 석재시공 샤워장
변기공사 철거 주택 맨션
계단내외페인트 방수공사

점포·주택·사무실
내부구조 변경
보수 산성공사전문

- 타사보다 저렴한 가격
- 관동, 동북 지방공사 어디에도 OK
- 공사는 말보다 행동으로 말끔하게

주말이벤트 문의주세요! 株式会社 漢成
H.P 090-1208-3314

모던인테리어

미국에서의 다년간 경험과 노하우로
제 일차원 정성을 다하겠습니다.

등업업체 하청공사 가능 English Estimate OK!

맨션리폼 / 업소리폼 / 화장실, 주방 /
확장공사 / 파티션, 가벽공사
타일, 대리석 / 페인트 / 미장 /
도배 / 단층 / 전기 / 설비

E-mail/ modernbc11@gmail.com
Fax/ 03-3610-1674
070-4065-3249
〒131-0034 東京都墨田区堤通2-13-1-805

리사이클 센터 보ム

무엇이든 상담주세요!

- * 불용품 정리 .. ¥3,000~
- * 에어컨 철거 .. ¥3,000~
- * 가구 이동 ... ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ¥3,000~
건축으로!!
* 무료일손 반입이 상담합니다

〒162-0801 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884
※ 연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

IP業界最安値に挑戦
販売実績3,000PBX

電話回線を
早さ安さで選ぶなら
basix.jp 検索

- 最短即日で
電話番号を取得
- 初期費用が安い!
- 通話料も削減!
- 安心の
サポート体制

電話番号がすぐほしい方電話をすぐ使いたるお客様はbasix.jpにお問い合わせください!

0120-659-537 03-5637-5907 basix
東京都千代田区千代田1-10-10 5F 5階 (有明駅) 09:00~18:00

C.I インテリア 창일인테리어

焼肉インテリア部
- 각종 영업용 로스다 판매
- 각종 닥트공사
· 연기때문에 고민하시는 분
· 부분 수리도 가능

특별공사부
수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

간판부
각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

인테리어부
- 가정요리 전문점 - 식품점
- 안류굿즈 판매점 - 맛사지 전문점
- 주택 리폼 등

〒169-0073 東京都新宿区百人町3-9-4
TEL/FAX: 03-5386-1187 Mobile: 090-3082-4631

점포 매매 및 상담

金빛 취업 (旧李周娟)

노동청 허가 업체 13-그-304671

男/女 주방장, 참모, 보조, 이모, 중화요리, 한식, 찌집, 홀씨빙
이카카야, 가정부, 각종공장(핸드폰, 가발, 구두, 김치공장),

아카스리, 아카스리 초보자, 아로마 및사지

빌딩청소원모집-일본어가능자, 비자필

야끼나구, 가정요리, 이카카야등 점포인대 및 매매상담

H/P: **090-2330-5161** Soft Bank. **080-1246-1188**

사무실 위치 山手線大塚駅 北口 도보 2분거리

취업정보 하루방

회원 무료 안내:

주방장, 보조, 찬모, 덴초,
서빙, 건축, 운전, 청소, 이사,
각종공장, 맛사지,
미용, 아카스리,
지압, 가정부

(同友會)K-PLAZA FAX:03-5050-3537

일본: **080-4299-3995**

한국: **010-8541-5554**

최연니 직업소개소

미용사/마사지/도모 190
주방장, 주방보조
홀씨빙, 가정부, 맛사지
아카스리 등

정확한 취업 정보는 일지리를 책임지고 소개해 드립니다.
가게 운영하시는 사장님, 마아님들 좋은 분 소개해 드립니다.
전화 꼭 부탁합니다

월임 1日 3,000원 月 50,000원

080-5171-0004

결혼! 하고 싶으십니까?

다카라 브라이덜 샵

다카라 브라이덜 샵 설립은, 전국 브라이덜 샵협회 소속으로서, 전국적인 결혼 상담이 가능합니다.

낭만 회원 30,000명, 여성 회원 25,000명! 동등한 결혼 전문 회사입니다.

지난 1년간 여러분의 성원에 힘입어 **신주부 사무실을** 오픈 하였습니다!!

〒162-0052 東京都新宿区戸山2-33-106号
E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 042-312-1143 / H/P 080-4540-6149

리사이클 센터 ポム

무엇이든 상담주세요!

- * 불용품 정리 ... ¥3,000~
- * 에어컨 철거 ... ¥3,000~
- * 가구 이동 ... ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ... ¥3,000~

연속으로!!
*수요는 늘고 있습니다

영업시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884
*연중무휴 연례든지 전화상담 가능합니다.

딴채 스탠딩

No.1 김치냉장고
305L

1도아 타입 ONE ROOM
2도아 타입 TWO ROOM
3도아 타입 THREE ROOM

주문번호 (BSJ-A1285M) **K300 ¥89,000**
주문번호 (DSEJ-189DH) **K303 ¥113,800**
주문번호 (DSEJ-313T) **K308 ¥199,000**

모델	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容積	外形寸法 (cm) 内寸法 (W×D×H)	重さ (kg)	発酵科学 (上/中/下)室	キムチ手保存 (後/標準/前)	購入キムチ保存 (後/標準/前)	野菜/農物保存 (後/標準/前)	チルド保存 (後/標準/前)	EZクリーン機能
注文番号 K300 BSJ-A1285M	1ドアタイプ	120L	1ROOM	8.8L×3個 19.5L×3個	69×58×85 57×44×44	43	2.0	有	有	有	有	有
注文番号 K303 DSEJ-189DH	2ドアタイプ	180L	2ROOM	15.9L×2個 12.5L×4個	94×60×85 37×46×44(S)	55	3G+	有	有	有	有	有
注文番号 K308 DSEJ-313T	3ドアタイプ	305L	3ROOM	4.8L×2個 8.5L×4個 18.5L×2個	66.2×62×187	111	VITAPLUS+(中/下) キムチ一級発酵 (上)	有	有	有	有	有

※ K308: 東京, 埼玉, 千葉, 神奈川, 茨城, 栃木, 群馬, 山梨, 静岡 以上の地域のみの販売とさせていただきます。

WiniaMando 株式会社

- 사무나 맞사지사 모집(남,여) -

- 위치: 사이타마현 가와구치시
- 10시 ~ 24시, 시간, 휴일 선택 가능
- 남, 여 모집, 나이제한 없음
- 부아이제(25일근무시 25만엔이상)
- 자세한 내용은 연락 바랍니다

090-6527-2414

- 카운터바 STAFF 모집 -

- 동경(9에노) 오키타마역 유무시역 도보분
- 시간: pm7시~am2시, 시간 상담 가능
- 정형일: 일요일, 주 2~3일 근무도 가능
- 자격: 20~35세, 밝고 명랑한 분
- 시급: 1200엔~1700엔, 연철후 결정

090-3400-8508

- 애니메이션직원 모집 -

- 위치: 동경도 신주쿠구 오모쿠보
- 시간: 오전 10시 ~
- 자격: 초보자도 가능
사내 한국어 사용
- 급여: 상담후 결정
- 연락처: gkj1005@yahoo.co.jp

- 김치공장 정사원 모집 -

- 위치: 아라카와구 히가시니베리
- 시간: 8:30~18:00 (해주일요일휴무)
- 자격: 30~55세 (남, 여)
비자 있으면서
- 대우: 정성지급
- 월급 등 상세한 내용은 상담후 결정

- 카운터바 아르바이트 모집 -

- 위치: 동경 이케부쿠로역 도보 5분
- 19:00~01:00 (시간, 휴일 상담 가능)
- 시급: 1200~1500엔
- 견련한 바입니다. 가족처럼 일하실
용모단정한 여성을 모집합니다.

090-1100-2667

- 스낵크 직원 모집 -

- 위치: 세나가와구 고탄다역 도보분
- 저녁7시~12시(조점 가능), 휴일 상담
- 자격: 40대 미만
- 급여: 상담후 결정
- 부업일일 전화주세요

080-5672-8489

- 이자카야 아르바이트 모집(여) -

- 위치: 카나가와현 요코하마시
- 시간: 9:00~16:00/17:00~22:00
근무시간 및 휴일 상담 가능
- 시급 1200엔
- 교통비 지급, 식사 제공
- 045-262-1899/090-4530-4128

- 場所: 荒川区東日暮里
- 勤務時間: 8:30~18:00(日曜日は休日)
- 資格: 30~55歳(男, 女)
ビザを持っている方
- 待遇: お昼提供
給料などの詳細に関しては相談後決定

유:사쿠라식품
03-3803-9177



미래취업정보

리콜·인테리어에
관한 모든 것 상담 받습니다.

종업인터리아 **친 환경**
내장공사 해체공사
석재공사 전기·에어컨공사
간판공사 도장공사

최고1억원까지 보증되는 안심서포트!

株式会社 B.U 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-19-7 新田ビル 5F-A

Tel. 03-6265-9406 Fax. 03-6265-9407

남 취업 상담 해드립니다. 여

주방장 · 덴초
주방보조 · 홀서빙 · 노가다
운전지 · 건축 · 아카스리
맞사지 · 가정부 · 이자카야
학생 아르바이트 등

Tel. 080-5176-5235

한국 언론사 추천 「한국일보」 「공로 대상 수상」

소망 일본 허가 업체
취업 센터

원모 매체 확인 공개합니다.

식당주방장	주방보조	홀서빙	덴초
가정부	마사지	야외포기	아카스리
각종공장	각종정수	건축 등	★교대대행

soft. 090-5203-1704 H.P 080-3547-7222

무료취업센터



건축현장
취업안내

내장공사, 해체공사
전기공사, 도장공사
간판공사, 건축공사
등 각종 건축 현장



아카스리
취업안내

림파마사지, 필링,
스컬프, 아카스리
아로마 오일 마사지
등 아카스리 서비스

TEL. 090-2334-3553

동경취업

식당전문 각종 취업 100%

男女 아카나쿠, 주방장(보조), 화집, 한식, 중국집, 홀서빙, 도복, 건축
공정(렌드믹, 가방, 구두, 지갑, 기타), 운전, 각종 형소, 타일
페인트, 렌트, 미싱사, 호스트, 아시바, 수도, 도로, 지압, 용접, 땃강, 돌일
빠기, 인테리어전문, 이자카야, 지압, 미용사, 주방장, 주방장보조, 아카스리
홀서빙, 애보기, 가정부, 한국가정요리, 덴초, 미싱사의 49종 및 아르바이트

◆노동청허가업체◆

H.P 080-4070-1133 FAX 03-3940-2056

디자인에서 인쇄까지 デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다! ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がりが!

전단지
チラシ

메뉴
メニュー

명함
名刺

스탬프카드
スタンプカード

카탈로그
カタログ

포스터
ポスター

한터애드 E-mail: hanto8102@gmail.com
新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401

TEL FAX 03-6205-5138



세계의 어린이들에게 밝은 미소를! 굿네이버스재팬

굿네이버스 아동결연후원자모집 한 아동의 후원자(子どもサポーター)가 되어주세요.

- ▶ 1억 6천8백만명의 어린이가 학교에 가지 못하고 노동을 하고 있습니다.
- ▶ 1일 약 1만 8000명이 5살이 되기 전에 사망합니다.
- ▶ 1억 명의 어린이들이 집이 없어, 거리에서 살고 있습니다.

집도 가족도 잃은 아이들, 가난으로 인해 생기는 많은 문제들의 가장 큰 피해자는 아이들입니다. 굿네이버스(굿네이버스)는 개발도상국 아동들 중에서도 특히 심각한 상황에 처해 있는 아이들을 지원하고 있습니다.

■子どもサポーター란?

아이 한 명과 교류하면서, 정기적인 지원을 통해 성장을 지원하는 후원자입니다.



■ 월 2500 엔 또는 월 4000 엔 선택할 수 있습니다.

후원자(子どもサポーター)가 되면 아동의 사진과 프로필을 발간지에 되어, 편지로 커뮤니케이션도 가능합니다. 또한 매년 1회 연례 발달보고서를 통해 아동의 성장과 발달을 확인하실 수 있습니다.

후원금 4,000엔 한 사람의 후원자가 후원할 수 있습니다.
후원금 2,500엔 한 사람의 후원자가 후원할 수 있습니다.
국제NGO 굿네이버스-일본 홈페이지의 후원자모집 페이지를 클릭하시어 신청하여 주십시오.

■ 후원 구조

- ① 굿네이버스-일본에서 아동들 소개해드리며, 이 아동에게 편지나 사진도 보내실 수 있습니다.
- ② 현지 아동이 답장을 보내는 경우, 아동의 답장을 번역하여 원문과 함께 보내 드립니다.
- ③ 후원금은 아동들의 급식, 건강 진단, 약값, 학용품, 학교 간식 등을 위해 사용됩니다.
- ④ 현지 담당직원으로부터 매년 1회 활동 보고 및 성장보고서를 발송됩니다.



※ 자세한 내용은 홈페이지를 참조하시거나, 전화 또는 이메일로 연락주시기 바랍니다.
홈페이지 | <http://www.gnjp.org> / 전화 | 03-6423-1768 (평일 10시-18시) / 이메일 | sup@gnjp.org

홍보사진만 더불어 사는 세상을 위해 좋은 이웃이 되어주고 있습니다.



[문의처] 〒143-0016 東京都大田区大森北2-14-2大森クリエイティブビル3階

TEL 03-6423-1768 FAX 03-6423-1766 E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org

www.jongno.jp



SINCE 1995 **ジョンノ餅屋 종로떡집**

20년 오직 한 갈래로
고집해 온 종로 떡집
정겨운 우리 고향의
맛과 정취를 고미 담바
고객 여러분께 전해드립니다.

- 전국 배송 택배 가능
- 연중무휴, 24시간 주문접수, 배달.
- 생일음, 회갑음, 각종 파티떡
- 개별고시제와 택배비리무로 준비되어 있습니다.



종로전통 안과세트 韓国伝統お菓子

<p>1 미향 미치안 5,000円 size 340×310×70mm 고급종이 46 2인용 2인용</p>	<p>2 녹향 츠치안 7,000円 size 440×335×70mm 고급종이 47 2인용 2인용</p>	<p>3 에향 에치안 9,000円 size 340×310×105mm 고급종이 48 3인용 3인용</p>	<p>4 어울림 아웃인 11,000円 size 475×320×80mm 고급종이 49 2인용 2인용</p>
<p>5 에다올 이עד구름 13,000円 size 300×355×70mm 고급종이 50 3인용 3인용</p>	<p>6 아미 아미 15,000円 size 485×410×100mm 고급종이 51 3인용 3인용</p>	<p>7 해오름 헤오름 18,000円 size 485×410×105mm 고급종이 52 3인용 3인용</p>	<p>8 향츠름 햄츠름 20,000円 size 450×420×105mm 고급종이 53 3인용 3인용</p>

※写真は上段のイメージです。実際の商品には多少の相違がございます。ご了承ください。
(2인용 3인용 4인용 5인용 6인용 7인용 8인용 9인용 10인용)

TEL: 03-3232-6680
FAX: 03-3232-8879
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29 巨山ビル
Email: j-mochi@hotmail.co.jp
www.jongno.jp
담당: 전장 권정호
MOBILE: 080-4793-6168



<p>가래떡 1,400円(1kg) 단말: 500円 단말: 12,000円</p>	<p>원형모듬떡 떡볶이+ 떡볶이소스 トッピング: トッピングソース 550円 → 送料別 500円</p>	<p>종로특선모듬떡 떡볶이+ 떡볶이소스 トッピング: トッピングソース 550円 → 送料別 500円</p>	<p>담배를 선물세트 떡볶이+ 떡볶이소스 トッピング: トッピングソース 550円 → 送料別 500円</p>
--	--	--	---

그 외에도 여러가지 떡 상품을 준비해 놓고 있습니다. 주문하면 당일 전화 택배로จัดส่ง시킵니다.

会員店紹介

不動産 ♥

韓国不動産	大久保 1-17-7	03-3232-8844
韓国不動産	大久保 2-1-1	03-5286-6401
ヨハン不動産	百人町 1-11-28	03-5333-1153
COBE 不動産	歌舞伎町 2-19-7	03-5155-5364
未来投資不動産	大久保 1-6-12	03-3232-5051

韓国・学院 ♥

教育韓国学院	大久保 1-12-1	03-3208-5677
趙善玉料理研究院	歌舞伎 2-42-16	03-6233-7867
新大久保学院	百人町 2-4-6	03-5937-0909

化粧品 ♥

ハッピーデー	大久保 1-12-10	03-5379-6772
PINO COSME	大久保 1-8-4-3	070-6463-5410
SKINARDEN	百人町 2-1-2	03-5291-1808
Pop skin	大久保 1-17-7	03-3232-6777
THE BEAUTY SHOP	百人町 1-16-30	03-3039-7072
明潤コスメ	大久保 2-32-2	03-3232-2525
自然の森	大久保 2-32-1	080-4141-5421
蘭ちゃん	大久保 2-32-1	03-6205-5711

HOTEL・宿泊 ♥

happyearth	大久保 1-7-26	03-5155-3933
HIKARI RESSE	百人町 1-1-22	03-6285-9771
TOKYO PLAZA HOTEL	百人町 2-15-11	03-3366-0707

美容・整体・マッサージ ♥

リリア美容室	大久保 1-12-3	03-3209-2422
ウリ美容室	百人町 2-10-8	03-5337-5695

GOODS・雑貨 ♥

韓流百貨店	百人町 1-7-15	03-3203-8080
カンテン	百人町 1-12-10	03-3202-3323
韓流時代	百人町 1-10-10	03-5937-1095
韓流 PLAZA	百人町 2-1-1	03-5292-5959

スーパー ♥

ソウル市場	大久保 1-16-15	03-3208-0979
-------	-------------	--------------

Cafe ♥

コーヒープリンズ	百人町 1-16-30	03-5285-8797
コーヒープリンズ	百人町 2-2-1	03-6308-2906
Cafe On	百人町 2-1-1	03-6233-8864
CASAS (カイズル)	百人町 1-6-15	03-6233-8778
Cafe du Riche	大久保 1-17-9	03-5285-9903

その他 ♥

大久保 SA	大久保 1-13-6	03-6233-7584
ヨハン旅行社	百人町 1-11-28	03-3232-5556
NaRe	百人町 2-1-2	03-5291-9046
ヨニールサ	大久保 2-18-10	03-2088-4989
ハン (韓日)	大久保 1-3-14	03-6205-5138
SHOW BOX	大久保 1-17-8	03-3208-4522

博物館・見学 ♥

高麗博物館	大久保 1-12-1	03-5272-3510
-------	------------	--------------

飲食・食堂 ♥

イタロ	大久保 1-16-29	03-3232-2030
いろり	歌舞伎町 2-19-7	03-3208-0771
オムニ食堂 (大久保)	大久保 1-42-13	03-3207-2211
オムニ食堂 (大久保)	大久保 1-5-13	050-5760-5445
オムニ食堂	大久保 1-9-17	03-1886-5545
ハヤシヤン (クラブヤ)	大久保 1-7-19	03-5272-6500
キューバキューバ	大久保 1-17-16	03-5272-6658
牛家	百人町 1-5-6	03-6302-1618
辰家	百人町 1-3-3	03-5273-8329
金進業	百人町 2-1-3	03-3204-2828
サムスン	大久保 2-18-10	03-3207-1768
サムスン (チキン)	大久保 1-1-9	03-3232-3331
真味亭	歌舞伎町 2-20-10	03-5291-7488


ソウル本家	百人町 2-1-3	03-3204-4378
ジャガルド市場	百人町 1-8-24	03-3204-7077
将軍 (ジャングン)	歌舞伎町 2-31-7	03-3232-5153
ジョンノ飯屋	大久保 1-12-6	03-3208-8282
ジョンノ本家	大久保 1-1-28	03-3232-8872
デヘンヘン	大久保 1-12-27	03-5292-4448
東京高いびつ	歌舞伎町 2-42-13	03-3205-6855
トライ飯屋	大久保 2-18-7	03-5272-0372
ホシギチヤン (2号店)	大久保 1-12-29	03-3205-4377
ホシギチヤン	百人町 2-2-2	03-3200-4377
チャムナムダ	百人町 1-3-3	03-3205-9233
チョルドウンノム	百人町 2-1-1	060-5868-7677
春川家	歌舞伎町 2-31-3	03-3208-9325
デジヤ	大久保 2-7-5	03-6205-9141
どんちゃん (本店)	歌舞伎町 2-14-8	03-5287-4133
どんちゃん (大久保)	大久保 2-32-3	03-5155-7433
どんちゃん (駅前)	百人町 2-1-4	03-5292-8889
どんから (1号店)	大久保 1-15-15	03-3232-8897
どんから (2号店)	百人町 2-1-1	03-6233-8287
はんあり	大久保 2-31-16	03-3205-3231
韓 (ハン) サラン	大久保 1-16-15	03-5292-1161
ハンズ	百人町 1-1-22	03-6278-9372
ヘウンデ (刺身)	歌舞伎町 2-32	03-3207-3033
本郷&ピピンバ	大久保 2-7-5	03-3204-1198
本郷&ピピンバ (2号)	百人町 1-11-28	03-5358-9133
8道楽名産店 (妻房)	大久保 1-8-4	03-6205-5080
まいう KOREA (本店)	大久保 2-32-2	03-3208-1669
まいう KOREA (2号店)	百人町 2-1-1	03-6233-9996
まんぷくカキ	歌舞伎町 1-14-7	03-3207-3958
美家 (ミチヤ)	大久保 1-9-17	03-3203-4088
美味 (みみ)	百人町 1-6-15	03-6233-8866
明洞のりま (1号)	大久保 1-12-3	03-5292-4499
明洞のりま (2号)	百人町 1-13-17	03-3232-8896
西匠 (ヤンレン)	大久保 1-11-1	03-5272-8900
bhq チキン	大久保 2-25-2	03-6868-5555
KOKODAK (チキン)	百人町 1-16-16	03-3232-8710


韓流スター・K-POP アイドル 11月公演日程

11月02日~03日	CNBLUE - 18:30, 17:00 新嘉坡メッセ イベントホール CNBLUE 5th ANNIVERSARY ARENA TOUR 2016 - Our Glory Days-
11月02日~03日	f(x) - 19:00, 16:00 横浜アリーナ f(x) the 1st concert DIMENSION 4 - Docking Station in JAPAN
11月03日	BOYFRIEND - 16:00 チームスマイル・豊洲 PIT BOYFRIEND " Jackpot" Release Showcase
11月03日~06日	ソンジェ (超新星), キソプ (U-KISS), インス (MYNAME) サニー (少女時代) - Zepp 博多シアター六本木 ミュージカル「カブエイン」 - Mr. ソムリエ & Ms. マスター
11月05日~06日	BIGBANG - 東京ドーム BIGBANG THE CONCERT : 0.10.10 - THE FINAL-
11月09日	SE7EN - 14:00, 19:00 TOKYO DOME CITY HALLA 2016 SE7EN FAN MEETING 1109
11月10日~11日	超新星 - 19:00 東京・NHKホール 超新星 LIVE TOUR 2016 ~BRO~
11月14日	リュ・シウォン - 17:00 日本武道館 RYU SIWON JAPAN LIVE 2016 ~WISH~
11月19日	GOT7 - パシフィコ横浜国立大ホール I GOT7 Japan Fan Meeting 2016「タイトル未定」
11月22日	カン・ジファン - 18:30 チームスマイル・豊洲 PIT カン・ジファン ファンミーティング 2016
11月25日	チ・チャンク - 19:00 中野サンプラザ J'Ch Autumn Festival チ・チャンク秋のファンミーティング
11月25日~26日	U-KISS - 東京・八王子オアシスホール 15:00, 19:00 (25) 14:00, 18:00 (26) U-KISS 冬のベスト・ツアー
11月26日	Block B - 東京ファッションタウンビル 1st Album「タイトル未定」WEB 鑑対 個別特典イベント
11月26日	チョンイル - 10:00, 17:30 東京ファッションタウンビル 10周年記念ライブ「ファンミーティング you ~2016」
11月28日~30日	防弾少年団 - 国立代々木競技場 第一体育館 防弾少年団 JAPAN OFFICIAL FANMEETING VOL.3 ~君に届く~
11月29日~30日	CNBLUE - 18:30 日本武道館 CNBLUE 5th ANNIVERSARY ARENA TOUR 2016 - Our Glory Days-


連合会案内

◆ 新規会員

	・점포명: 반방 (蘭ちゃん) - 金蘭姫회원 ・영입 중: 파랑송, 아츠, 잠파 ・영입시간: 10:00 ~ 20:00 ・가입일: 9월 30일 ・주 소: 新宿区大久保 2-32-1 Tel. 03-6205-5711
---	--

	・점포명: 자갈치시장 (ジャガルド市場) - 李ウンス회원 ・영입 중: 생오리전골, 해장국 전문 ・영입시간: 11:30 ~ 23:30 ・가입일: 10월 12일 ・주 소: 新宿区百人町 1-8-24 Tel. 03-3204-7077
---	--

◆ オープン

	・점포명: 향아리 (はんあり) - 嚴洗銘 会 ・영입 중: 한국가정요리 ・영입시간: 11:00 ~ 24:00 ・오류일: 10월 15일 ・주 소: 新宿区大久保 2-31-16 Tel. 03-3232-1231
--	--

◆ 主要行事

9월24일~9월25일 제8회 한일 국제 한야당(하미야공원)
10월3일 국경일 제 67주년 국경의 날 기념 리셉션(오마나호텔)

◆ 11月新大久保クイン活動

11월 02일 (午) 11:00	신오류보살교회 (부평교회회)
11월 08일 (목) 16:00	한양연립교회 (해이플러리치 수자장)
11월 16일 (午) 11:00	신오류보살교회 (부평교회회)
11월 24일 (목) 14:00	오류보·하류보리 연합 (신오류보 제2주방)

◆ 定例会

11월 24일 (목) 17:30 K-PLUS 3층

H-1
ドライ飯店
 TEL.03-5272-0372

J-1
テシヤ
 韓国家庭料理 テシヤ
 TEL.03-6265-9141

E-1
韓流プラザ
 TEL.03-5292-5959

H-2
Coffee bar Cest Si Bon
 韓国伝統茶・コーヒー専門店
 TEL.03-6273-8353

H-1
サムスン茶
 TEL.03-3207-1768



F-2
青松
 韓国本料理 青松
 チョシナル
 TEL.03-6265-9085

I-2
オム三食堂
 韓国料理・韓国家庭料理
 TEL.03-3208-0708

J-2
SNOW THE RAPY ROYAL
 韓国美容・ヘアサロン
 TEL.03-5285-9500

F-2
韓AP
 TEL.03-5292-1161

F-2
ソウル市場
 TEL.03-3208-1072

G-4
バリ美容室
 TEL.03-3209-2422

H-4
両班
 TEL.03-5272-8900

G-4
高麗(コウライ)
 TEL.03-3204-2929

G-3
韓火
 TEL.03-5292-4448

F-3
テシヤ
 TEL.03-3203-0014

D-2

韓流百貨店
Korean Goods
Another Street

韓流百貨店
JR山手線新大久保駅
営業時間:09:00~22:00 (年中無休)
TEL.03-3203-8080

C-1

イー不動産
E-1 Real Estate
賃貸・売買・管理
営業時間 午前9時~午後6時
TEL.03-5937-5548

C-1

新大久保学院
New Nishi-Shinjuku College
TEL.03-5937-0909

C-1

PC-1
24時間営業
TEL.03-3371-5698

B-2

FRESHNESS BURGER
TEL.03-5337-3973

E-3

チャムナム
TEL.03-3205-9233

E-3

キュウパキュウパ
TEL.03-5272-6658

D-4

생오리 전문점
TEL.03-3204-7077

D-4

牛家
焼肉焼鳥
牛家
TEL.03-6302-1618

G-4

明洞のり巻き
TEL.03-5292-4499

E-3

ひかりハウス
TEL.03-6265-9771

F-4

ハッピーデー
TEL.03-6457-6830

E-4

東京赤い豚
TEL.03-3205-6855

E-4

オムニ食堂 (本店)
TEL.03-3207-2211



新宿韓国商人連合会

Shinjuku Korean Merchant Association

新宿韓国商人連合会

会長: 吳永錫
Tel. 03-6380-2737
Fax. 03-3200-3107

Vol. 22

2016年 11月

第3回新大久保映画祭 (11/3 ~ 11/7) *1/3開幕式、 タレントヒルサンミン参加



제3회 신오쿠보영화제는 3일 한국문화원에서 개막식을 시작으로 7일까지 5일간 개최한다. 상영극장은 한곳에 집중되어 있지 않고, 한국 문화원, 신주쿠시네마테크관, SHOW BOX 라이브장, 로코문화관 등 4개 장소에서 상영한다. 시네마테크관은 아라카와로 영화제의 모임을 더욱 늘릴 수 있도록 상다(후원시설)다. 상영료는 1회 500원으로 균일화 하였고, 티켓은 리얼타임과 통해 판매하고 있다. 한국문화원에서 관람은 무료, 시네마테크관에서는 당일 현장만 관람한다. 극단에서 실시했던 프리패스권은 올해는 실시하지 않는다. 총 7개 단편이 상영되며, 감독, 배우와의 시네마 토크, 주인과 함께하는 심포지엄도 실시한다. 상세 내용은 홈페이지 <http://shinokuhofilm.com> 에서...

Enjoy! K-Food Festa 2016 in Tokyo(11/4 ~ 11/6)



일반 소비자를 상대로 한국 식품에 대한 흥미를 갖게 하고, 소비를 촉진하기 위한 목적으로 개최한다. 이번 행사에는 신오쿠보의 한국 상점들이 대거 참여하게 되어 총 100개의 점포가 참여하여 열린다. 또한, 행사장 내에는 총 8개의 점포가 부스 형태로 출점하여, 가까이에 있는 일본인과 관광객들에게 김밥, 떡볶이 등 한국의 음식을 선보일 계획이다. 행사장에는 이벤트존은, 8개의 푸드코너를 운영할 뿐 아니라, K-POP 라이브도 준비되어 있다. 기타, 기타의 시와 체험을 할 수 있도록 하고, 신오쿠보 참여업체가 실시 신오쿠보Man을 배포하여 일주일(11/4-11/11)동안 유료서비스, 할인행사 등을 실시한다.

2016 東京キムチフェスタ (11/4 ~ 11/6)



올해 처음으로 한일공동으로 개최되는 「2016 동경 김치 페스티벌」은 같은 기간 한국 사시절 광장에서 개최되는 「제3회 서울 김치문화제」와 연계하여 11월 4일 두 행사의 공동주최 MBC문화방송이 이관중계도 방송한다. 이를 위해 지난 8월에 시야마 히라키가와 한국총장 배우의 파용과 동행사를 진행하였고, 이 때 상은 배우 중 500명까지 이번 행사를 위해 상을 수여하며, 한일양국에서 150명이 참석하여 한일합참까지를 달리는 퍼포먼스를 실시한다. 2016 동경김치페스티벌은 대한민국 단단한식민 협회에서 같은 기간 아사쿠사의 하나야기를 중심으로 실시하는 김치축제와도 협력하여, 한국의 대표적 음식인 김치를 일본 전역에 널리 알리기 위한 다양한 이벤트를 개최한다.

k-shuttle、店舗の映像広告流れ

달 연합회는 신오쿠보의 회원 점포들의 영업과 경영에 도움을 주기 위해 k-shuttle내에 무료 영상광고 내보내기로 했다. 이를 위하여 비디오 촬영 전문업자인 주식회사 일문과 계약을 맺고, 10월 촬영에 들어갔다. 영상 내용은 한점포당 45초 분량으로 사진 슬라이드 형식으로 제작한다. 해당 점포주는 오쿠보와 쇼쿠안도리의 회원점포 중심으로 약 60이 계획이다.

4 k-shuttle に広告協賛していただきました。

- 1. 창출 (新宿区大久保1-16-19 한국외국어문화원)
- 2. SBS는행 (新宿区歌舞伎町2-31-11 신주쿠지점)
- 3. 오제인 행정서비스사쿠사 (港区赤坂2-13-5 행정서비스, 세무사)
- 4. 주식회사 하나야기 (新宿区歌舞伎町2-42-16 하나야기, 100원숍)
- 주식회사 JTC (新宿区大久保1-8-4 生活広場)



「第35回 大久保まつり」無事終了 -10月10日、休日の日に-

-地域住民、観光客ら、約2万人集まり



「みんなの力」をひとつに、신오쿠보상점가연동조합이 주최하고 신오쿠보의 신오쿠보상점가연동조합이 함께한 제 35회 오쿠보 마쓰리가 끝났다. 오쿠보마쓰리는 신오쿠보상점가연동조합 오쿠보와 하쿠니노의 상점가에서 연행한다. 해마다 10일 연속의 날에 실시한다. 올해는 지난해보다 참가인들이 마쓰리에 참가한 지역주민 및 관광객의 호응도가 좋아, 35회째를 맞이하는 지역 축제로서의 의미를 더했다. 마쓰리에는 신오쿠보상점가연동조합의 브라스밴드와 동경한국학교의 한국 전통무용, 300명여에 달하는 일본 전통 민요율 등 중의 퍼레이드를 비롯하여, 오쿠보소리의 소고와 브라스밴드, 외제다림줄무늬의 퍼레이드 시범 등 어린이들의 참가가 많았다. 또한 한국의 지미, 팝콘 등 먹거리도 풍부하여, 하루 나들이에 나선 주민들에게 즐거움을 선사했다.



一般社団法人 新宿韓国商人連合会 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4 1階

新宿韓国商人連合会「定期総会」案内

- 연말총회에서는 27기를 결산하며, 새로운 10년을 계획하기 위한 정기총회를 개최합니다. 임원 및 회원 여러분은 꼭 참석하여 주십시오.
- 일시: 2016년11월10일(목) 16:00~18:00
 - 장소: 아사카신용조합 7층 회의실(歌舞伎街2-32-9)
 - 내용: 16:00~17:00 정기총회
17:00~18:00 리셉션
 - 참가신청: 전화 또는 팩스로 11월 5일까지 신청해 주십시오
 - 문의: 사무국 Tel. 03-6380-2737 Fax. 03-3200-3107

従業員・経営者対象、「サービス向上セミナー」

- 연말총회에서는 종업원과 경영자를 위한 서비스세미나를 실시합니다. 정보 운영에 많은 도움이 될 것으로 생각되지 않는 참여 바랍니다.
- 일시: 2016년11월10일(목) 16:00~16:00
 - 장소: 아사카신용조합 7층 회의실(歌舞伎街2-32-9)
 - 주제: 「プロとしてのお仕事」
 - 講師: 藤田 真(구두타시 오사다)
 - 서비스리テリ・マインド・ドットコム代表
 - 참가신청: 전화 또는 팩스로 11월 5일까지 신청해 주십시오
 - 문의: 사무국 Tel. 03-6380-2737 Fax. 03-3200-3107

第4回「日韓文化芸術交流祭」案内

-去年に続き 11月 18日、四谷区民ホールにて-



정해진한국무용학원(정예연극)에서는 제4회 「한일문화예술교류축제」를 개최, 전통무용, 민요, 사물놀이 등을 공연한다. 올해는 특별출연으로 일본의 「和文文化研究会(JCR)」의 대표 藤田真(구두타시 오사다)의 한국 무용 문화 제2호 아사카신용조합 박경숙 선생과, 가미금 연주자 이송희씨가 25원 한가운을 연주한다.

- 일시: 11월 18일(금) 18:00(입장료: 1730원)
- 장소: 쇼쿠야 구민회(新宿区歌舞伎街87番地)
- 티켓문의: 정예연극한국무용학원 03-3206-5677

新宿韓国商人連合会では、

-実質的な店舗活性化を図る-

신오쿠보상점가연동조합은 지역 상점의 활성화를 위해 노력해 왔지만, 신오쿠보의 경기는 쉽게 나아지지 않고 있으며, 상인들의 어려움도 지속되고 있다. 제이동맹체단의 지원으로 운영되어 시작한 k-shuttle은 아직은 지역의 상점들로 많은 사람들이 인정한가에는 운영 횟수나 승객수에 부리가 있진 현실이다.

한국 관련 정보는 320여개(신오쿠보에서 매지지도외까지, 오쿠보도리와 쇼쿠안도리외 중)이다. 최 정경시대와 비화하면 약 100여개의 점포가 된다. 올해는 제3회(오쿠보)에 매각되어 인문단지 아니라 점포만을 보더라도 다국적 지역으로 바뀌고 있다. 이에 동 연합회는 지역 정보 제공지 한터의 협력으로 신오쿠보지역의 점포주에 대해 실질적으로 점포에 도움을 주고, 앞으로 지역적의 부흥을 위해 최선을 다하고 있다.

1. 연합회 중심의 이벤트 개최 시 회원사 우선 참여
2. 광동 관련 기관 주최의 이벤트 행사 시 회원사 중심으로 참여
3. 한터정보지 지도체의 정보 제공(연4, 5cmX4, 5cm) 게재
4. 구인, 정보마케팅, 할인행사 무료 게재
5. 한터 광고지에 별도 광고 외의 시선에서 할인기 제공
6. 무료, 할인행사 등 k-shuttle내 전단지 무료 배포 가능
7. 서플라이 내 영상광고 무료 상영
8. 명품상당, 세무상당, 경영컨설팅 상담 등 무료 상담 가능
9. 식당 정보 사자제의 저렴한 공동 구매 이용
10. 아사카신용조합을 통한 긴급구급 대응시 지원
11. 단체 아사카신용조합의 무료 대여
12. 타 한국상점들의 경영에 도움이 되는 시장 지역 지원

신주쿠회원정보모집
신오쿠보상점가연동조합의 회원이 되고자 하는 점포(점주, 경영주)는 소정의 신청서를 연합회에 제출해 주십시오.
전화 03-6380-2737 팩스 03-3200-3107
email. shinkoma@hotmail.com
169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4 1F

Tel.03-6380-2737 Fax.03-3200-3107

NLP 심리 케 어 부부문제 고민 상담

마음의 심터를 찾으시나요?

특히, 인간관계 때문에 고통받고 계신 분. 저를 찾아주시면, 편안하게 힐링이 되도록 최선을 다해서 도와드리겠습니다. 행복의 길 찾기~~ NLP심리케아전문상담사가 함께합니다.

유현영(柳賢英)
NLP심리케아전문상담사
부부문제전문상담사



최초
60분 무료

연장 30분 3,000원
연장 60분 5,000원

E-mail/ hyun001517@gmail.com TEL.090-5318-7131

형사 사건 ★당일 면회 가능 (도쿄도교)★
조기석방, 형사변호, 벌정변호활동, 보석수속, 피의자와 합의협상 그 외의 형사사건으로 고민하시는 분들 주저마시고 전화주세요.

민사 사건 교통사고, 채권회수, 손해배상, 부동산관련 (임대차, 매매), 노동문제 (임금, 산재), 권리리더블, 가족법률문제 (이혼, 친권, 상속, 유산) 화해협상, 민사소송수속

입국 관련 각종 재류자격 허가, 변경, 갱신, 재류특별허가, 입국관리국가석방, 영정소송



아카사카산오 법률사무소 赤坂山王法律事務所
弁護士 牛田 喬久 (우시다 타카마사) (第二東京弁護士会所属)

080-3727-6116 (24시간 전화가능, 한국어·중국어 대응가능) (SB) / 080-6883-7117
〒107-0052 東京都港区赤坂2-13-19 多層堂ビル6階 赤坂山王法律事務所

행정서사·사법서사
고가 다카코 사무소

① **재류자격**
재류자격의 취득·갱신·변경 수속
영주권·영주권·귀화 신청수속
국제결혼비자 신청수속

② **안국호적**
재일한국인의 상속
호적정리 수속

③ **비즈니스 지원**
일본에서의 회사 설립
일본 지사 또는 연락사무소 설립
각종 서류의 번역, 통역
각종 허가, 인가, 신고의 제출 수속

TEL.042-528-3656 (東京 郡 中央区 錦町 2丁目 10番16号)
FAX.042-595-9730
고가.090-9957-9122(한국어대응) 이시카와.090-1504-2721

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사회연합회회원
일본행정서사회연합회회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회계
결산조정, 사무대행
회계감사, 창업지원

세무
세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담

법무
비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청



東京都港区新橋2-16-1
ニュー新橋ビル628号室

한국어상담가능

상담시간 / 9:15-17:00



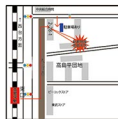
TEL 03-6206-1953

심터물산 新都アジア物産



한국식품, 중국식품, 각종잡화

■ **高島平店**
東京都板橋区高島平2-28-1
TEL:03-6915-7166
営業時間:10時—20時



■ **蕨店**
埼玉県川口市芝園町3-11
TEL:048-423-9170
営業時間:10時—23時



http://shop.shimto.com

재류자격 5

영주허가신청 전 알아야 할 것들

영주허가신청을 실시하기 전에 주의해야 할 점이 몇 가지 있습니다. 그 중에 한 가지는 가족들에 대한 것입니다. 영주 신청을 원하시는 분들의 대부분은, 일본에 오랫동안 살면서 3년, 5년의 재류기간을 받았기 때문에, 갱신에 대해 걱정이 없는 영주자격을 받았기 때문이고 생각됩니다. 그러나, 가족이 일본인 분은 여기서 좀 주의할 필요가 있습니다.

무 자격을 변경하거나, 나중에 별도의 영주허가 신청을 통하여 영주자가 되는 것이 가능합니다. 그렇지만, 가족에게, 의 재류자격을 가지게 되는 아이들의 경우에는, 아이의 상황에 따라 다르지만, 따라서 영주에 대해서는 어떤 귀국하지 않으면 안되는 경우도 발생하곤 합니다. 아이는 미성년자이고 미혼인 상태라면 「장주자, 비자를 받을 수 있습니다. 또한, 일본에서 출생하여, 일본에서 성장하고 있는 아이라면 「장주자, 비자를 받을 수 있는 가능성이 있습니다.

만일 어느쪽이든 상기 재류자격이 불안하다고 생각되신다면, 부모와 함께 영주 신청을 하는 것이 좋을 것입니다. 큰 해외에 살고 있는 아이는 재류자격을 받는 것이 불가능한 경우도 있으므로, 이와 관련하여 주시십시오. 일본법 및 입국관리국의 운용 등을 이해한 상황에서 신청을 하시는 것이 중요합니다. 재류자격을 부여하는 것은 입국관리국에서 근무하는 직원이 때문입니다. 행정사 오가와 타츠히로

한병환 행정서사 사무소

**“입국관리국에 가지도 않아도
비자신청 가능합니다.”**

- 재류자격 취득·갱신·변경 신속
- 영주권·귀화·재입국 허가 신청
- 회사 설립·각종법률서류 작성
- 중국·미국 비자 신청
- 통·번역 업무(한·중·일)

TEL/FAX. 03-5937-2017

HP.080-5446-7287 E-mail. han08054467287@gmail.com
東京都新宿区西新宿7-7-24GS プラザ506

입국관리국에서 비자취득이라면!

5분 이내 신청가능!!

http://office-ogawa.jp/
http://office-ogawa.jp/mobile.html

0120-616-641

東京都新宿区西新宿7-7-24GS プラザ506

도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町綜合法律事務所 TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

“변호사가(직접) 한국어대응 가능”

**이혼· 상속 등
가사사건**

부동산관련 소송

임대차관련 사건

일반민사 사건

회사법무 소송

노동관련 사건

변호사 오규성

第二東京弁護士会所属

개인 및 회사의 한국관련안건 다수취급

외상매출금의 회수가 곤란한 분에게...

외상거래에서의 임의지불을 기대할 수 없을 경우 이하와 같은 조치를 취할 수 있습니다.

- 외상거래처에 대리 변호사 명의의 내용증명통지서를 송부한 후, 지불 교섭
- 간이재판소에 지불 촉구를 신청하고, 확정 후 외상거래처의 재산을 강제 집행
- 외상거래처의 재산을 대상으로 재판소외 가압류신청을 하여 외상거래처의 재산을 보전함 후, 본인재판 및 강제 집행

자세한 내용은 아래의 연락처로 문의해주시고요, 상담은 오규성 변호사만하셔요.

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 メトロシティ神谷町5階

TEL : 03-3433-7722 FAX : 03-3433-7733

http://www.tkm-law.com/index.html

なみしお事務所
나미시오 사무소
 행정서사

저렴한 VISA 신청!
상담은 언제나 무료입니다.

VISA인정증명서 60,000원 ~
 VISA갱신 30,000원 ~
 VISA변경 50,000원 ~
 취업자격증명서 30,000원 ~
 영주허가 80,000원 ~

일본어·영어 대응가능

동시 상담시 가족은 50%할인!

〒170-0013 東京都豊島区東池袋1-36-7 アルテール池袋509
 www.office-namishio.com E-mail. anashoshi7340@gmail.com

TEL. 03-6912-5218

한국에서 처리할 모든 법률, 세무, 부동산투자, 처분, 매입 문제 등

- 민사, 형사상 소송대리
- 신용량자 및 기소중지자 회복 절차 수속
- 귀국차 서울업소 편선업소 매매소개
- 각종 증명서 서류 발급대행
- 신원 및 신용조회
- 비자 수속 대행
- (영장 신고 증명, 유입증명, 혼인, 가족관계 증명서 등)
- 서울 업무 심부름 대행
- 호적 정정 및 정리, 한국/일본 배우자와 혼인·이혼수속, 기록사제
- 한국부동산에 관한 모든 수속 절차 문제 상담

홍사무장 TEL.010-5822-8910

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 투자결정영비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결산 세금신고 (재무사)
- 한국의 이혼수속 (한국법외사)
- 호적 및 각종 서류번역
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구·오적등본)
- 영사관 발급대행
- 토요관·일요일 상담가능
- 중국어 오적번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405
 Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133
 Fax 03-3505-5787 한국 인터넷전화 070-4063-5992

결혼상담소
 Wedding Counselor

결혼! 하고 싶으십니까?

다카라 브라이다르 살롱
 다카라 브라이다르 살롱은, 전국 브라이다르협회 소속으로서, 전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
 남성 회원 30,000명,
 여성 회원 25,000명이 등록된 결혼 전문 회사입니다.

민생을 가지는 데 부담을 최소화 하여 드립니다. 그래서 상담은 무료입니다. 미용컨설팅도 가능합니다.
 고비용을 지불하더라도 사생활과 고충이 없습니다. 그래서 결혼의 즐거움은 일거에 보람되어 합니다. 가족을 만드는 데 가장 빠른 이유입니다. 그래서 희망이 되면 즉시 신혼 부부를 있게 해 드립니다.

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

지난 1년간 여러분의 성원에 힘입어 **신주쿠 사무실**을 오픈 하였습니다!!

〒162-0052 東京都新宿区戸山2-33-106号
 E-mail / takara.bridal@gmail.com
 TEL 042-312-1143 / H.P 080-4540-6149

계정한국인출 위한 모임서비스
동경유학생 모임
 http://cafe.daum.net/japantokyo

- **워킹홀리데이 비자**별경 무료상담
- 워킹/가족체재비자 단기특별한 일본어학교
- **일본현지 단기**한 단기유학 가능
- **일본현지 가족여행**통리민 연계연수 전문상담
- **유학생**유학서비스 **일본은 유학생**상담
- **유학생**유학상담과 풍부한 자료를 바탕으로 한 맞춤형 상담

워킹홀리데이
 동유모와 함께 신바람 나는 일본생활 + 알바일본유학

필리핀 유학
 저렴한 학비와 1+1수업의 기쁨을 체험하세요!
 유학비용으로 **필리핀 유학**을 기대할수 있으며, No 비자심사 리포트 프로그램

전문성
 유학컨설팅, 워킹홀리데이, 단기여행, 영어회화, 일본유학, 취업준비, 재학생, 유학생 상담

무료 상담
 무료수속상담 및 어학연수에 필요한 전반적인 수속을 정해진비율 이외 별도 수수료 없이 무료로 대행드립니다

TEL 03-5338-6337 TALK ID kghljh

(公社)全関東地産物取引業保証協会 / (公社)東京都地産物取引業保証協会

19년 전통의 **東京都知事免許(4)第74657号**

송도부동산

무인도에서도

송도부동산만 있으면 걱정없다!!



일한맨션302호
송도부동산



株式会社 松道インターナショナル 10:00~18:00 定休日/土・日・曜日、祝日

TEL. 03-5272-6441 FAX. 03-5272-6442

〒1169-0072 東京都新宿区大久保1-7-26日韓マシヨン302号

- 아가니쿠 매매 -

- JR키치조지 유역 대학 정문 앞
 - 1층 37평(60세) / 테이블, 톨, 카운터
 - 2층, 주방 설비 및 시설 완전 최신
 - 현재 영업중 / 권리금 상당
 - 아형 40만엔, 보증금 400만엔
- 080-6686-8282

- 테난도 매매 -

- 위치: 가외교에 가스의가역역 도보 1분
 - 근처에 국제대학 등 유동인구 많음
 - 1층, 12평, 물만 들어와 영업 가능
 - 아형: 12만, 보증금:아형3개월, 사설비상당
 - 보증회사 이용 가능
- 090-4528-0763(오후2사~)

- 가정요리, 아가니쿠 임대 -

- 위치: 분교구 스이도(水道) 대로변
 - 이터바시역, 고라쿠엔역
 - 1층, 테이블 6개, 현재 영업중
 - 아형24만엔, 보증금2개월, 권리금2개월
 - 깨끗한 가게, 꼭 하심분만 연락바랍니다
- 080-6153-7667

- 한국식당 매매 -

- 위치: 동경 아다치구 다케노초카
 - 대표면 1층, 36평, 80석
 - 영업을 사기(매각) 등 모든 시설 완비
 - 아형 2억, 보증금170, 시설비 500
 - 요리인수, 단골손님 인기, 투자기능자 가능
- 080-2555-1150

- 한국 이자카야 매매 -

- 치바켄 東金市, 역에서 도보5분
 - 공민관 옆이며, 유동인구 많음
 - 바텐 2, 테이블 1, 아가니쿠테이블 2
 - 주차장 넓음, 모든 시설 완비
 - 아형 6만엔, 시설 권리금 85만엔
- 090-5516-1243

- 나만의 실력으로 돈이 보이는 장소 -

- 시즈오카켄 고텐바키 지위대 명
 - 유원지, 아울렛, 연식(매장), 골프장, 후지산
 - (1층) 138㎡, 아가니쿠, 바로 영업 가능
 - 아형3억, 보증금100, 권리금 없음
 - (2층) 흡수 - 점포 가능, 아형15, 보증금50
- 090-4132-2448 / 080-3569-0537

(주) 델타 익스프레스

국·제·이·샷·진 기본(8BOX)
₩ 25,000(세금까지)

- 국내/이사·정보관
- 에어콘 설치
- 관공관(10인승)
- 노보로프 중고선차
- 불용품 처리

03-3803-8282(代) / 090-3317-3236

한국사무실(인천) 032-889-2439 東京都豊川区日暮野2-47-21F DELTA Express

사과 팔고 빌리고
http://www.miraitoushi.co.jp

고객만족!!
생활보호 대상자도 환영!!
상담만도 가능합니다.

당신을 위한 주택
반드시 찾을 수 있습니다!

지역 밀착
매물 정보 다수

03-3232-5051 03-6908-8585

株式会社 未来投資不動産

あなたの現在、未来を応援します。

<p>신오쿠보 도보 4분 한국요리점 1층 30평 아형299만엔(세금별도) 권리금상당 TEL 03-3232-5051</p>	<p>신오쿠보 도보 3분 한국 BAR 지하 1층 13평 아형20만엔(세금별도) 권리금상당 TEL 03-3232-5051</p>	<p>신오쿠보 도보 6분 오오쿠보도오리 옆 한국 BAR 2층 10평 아형18만엔(세금별도) 권리금상당 TEL 03-3232-5051</p>	<p>맨션 750만엔 30.54㎡ 이율10% 소와50년측 미타선 모토하스누야역 도보12분 2호점 물건 TEL 03-6908-8585</p>	<p>맨션 1080만엔 30.71㎡ 이율 8.88% 소와48년측 세이부스주쿠선 이라이마루시마에 역 도보12분 2호점 물건 TEL 03-6908-8585</p>	<p>맨션 2480만엔 35.87㎡ 이율 7.04% 소와 53년측 난부쿠선 이자부쿠야역 도보5분 2호점 물건 TEL 03-6908-8585</p>
<p>신오쿠보 도보 6분 한국가외교에 이자카야 지하1층 26평 아형26만엔(세금별도) 권리금상당 TEL 03-3232-5051</p>	<p>신오쿠보 도보 2분 중화요리점 1F 2F 20평 아형40만엔(세금별도) 권리금상당 TEL 03-3232-5051</p>	<p>신오쿠보 도보 6분 오오쿠보 단독주택 오오쿠보초메 3LDK 면적84.53 차고 있음 6580만엔 TEL 03-3232-5051</p>	<p>맨션 850만엔 13.39㎡ 이율 6.7% 소와60년측 유우선 오기쿠보역 도보4분 2호점 물건 TEL 03-6908-8585</p>	<p>맨션 1억3200만엔 149.86㎡ 이율 6.7% 신속 토지자선 카바역 도보6분 2호점 물건 TEL 03-6908-8585</p>	<p>임대 맨션 오오쿠보 2호매 20K 아형 13.5만엔 40㎡ 신규 리플 완료 1호점 물건 TEL 03-3232-5051</p>
<p>신오쿠보 도보 8분 오오쿠보1호매 20K 40.95㎡ 공실 민박가능 2999만엔 TEL 03-3232-5051</p>	<p>신오쿠보 도보 2분 하크니초1호매 신속 30.10㎡ 미입주 물건 아형10만엔4천 TEL 03-3232-5051</p>	<p>신오쿠보 도보 3분 하크니초1호매 주거겸사무실 상담 承諾書상당가능 물건 (병도 물건 있음) 40㎡ 아형13만엔 TEL 03-3232-5051</p>	<p>소쿠리노도리 옆 점포 1층 2층 임대 아형 208.2만엔 87평 시담가능 1호점 물건 TEL 03-3232-5051</p>	<p>임대 맨션 신오쿠보 도보4분 오오쿠보2호매 1SDK 아형 10만엔 30㎡ 한국인만 입주 가능 1호점 물건 TEL 03-3232-5051</p>	<p>임대 맨션 오오쿠보2호매 펫 가능, 신규 리플 예정 아형 10만엔 10K 33㎡ 1호점 물건 TEL 03-3232-5051</p>

남녀 학생 환영! 야요이 하우스

1인실 4만엔(中), 4도5천엔(大)
 *최저형 내사신주쿠 5도5천엔 4도5천엔
 *주택비가 저렴한 곳입니다.
 *각 방마다 냉방고, 책상, TV, 옷장, 침대, 인터넷(무선), 에어컨 환바,
 *공과금은 월세에 포함되어 있음.
 *사립식, 세탁기, 주방, 화장실 환바 (공동사용).
 *합실료 2만엔 (계약사에만 필요, 그외 일체 비용 없음)

직장인 전용 야요이 하우스

1인실 4만3천엔
 *야요이역 도보 1분 *2층
 *시설은 야요이 하우스와 동일 *합실료 2만엔(계약사에만 필요)

Tel.090-8045-1522, 090-8110-1950

東村山市 월세방

◆ 학생, 직장인 환영
 ◆ 위치 : 東京都東村山市 (세이브스주쿠선 久米川역 1분)
 ◆ 6조 - 1인 사용자 45,000엔
 2인 사용자 상담
 ◆ 6조 - 1인 사용자 60,000엔
 2인 이상 사용자 상담
 ◆ 아침은 공과금 포함한 금액입니다.
 ◆ 시키링 1개월, 레이킹0

햇볕 잘드는 깨끗한 렌선입니다.
 직접 보시고 결정하세요.

090-2401-5090(주)

하치오지(八王子)민박

◆ 1인실 전용 민박입니다.
 ◆ **1월 1,500엔 (1인실)**
한달 25,000엔 (1인실)
 공과금 포함, 초기비용 없음
 ◆ 인터넷, 세탁기, TV 등 편의시설 완비
 ◆ 허시실 환바
 ◆ 다다마시 관광겸 활용

042-627-1956
 070-2616-6848
 070-5570-6593

● 東京都知事(1)第91506号

외국인 楽!
 갱신료! 보증인 無!
 레오파레스 UP공단

한국인 전문상담
 정학한상담·계약
 외국인 심사OK, 친구소개전문
 학교주변물건 다양함

신생할 서포트
 인터넷신청시,
 현금 최대
15,000엔 캐쉬백

外国人が信頼できるK不動産
KJ不動産
 03-5332-5470
 외국인 전용 KJ 부동산에서 상담을 받으세요

한도라 하우스 민박

1월 3000엔 ~
할 말 속속드 가능합니다

신오쿠보역에서 도보 4분
 * 깨끗한 세팅입니다.
 * 인터넷 등 편의시설 완비

090-2236-6114
 카톡 아이디: handorahouse

어떤 민박

신오쿠보역에서 도보 3분
1월 3,000엔 ~

Wifi 및 인터넷 사용
 * 각종 편의 시설 완비

ID : japan1004
080-6534-1004
 (천사)

임대

4-5인실
 케이트인 시바쓰쿠엔 마에노우치시 노남보14층
 아방 50000엔 시키링 레이킹
 1도부토선 오모이바론 이케부쿠로20로 아방50000
 엔 공리부5000엔 시키링 레이킹
 케이트인주쿠선 나카구부쿠10로 아방44000엔 관리
 비 10000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 사가미가와18로 아방45000엔 관리비
 20000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 사가미가와18로 아방49000엔 관리비
 10000엔 시키링 레이킹
 미다시 토코하시에 아방300000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 후나코가야마로 아방43000엔 관리
 비10000엔 시키링 레이킹

5-6인실
 2K 세이부신주쿠선 코리타마13층 아방88000엔 관리
 비20000엔 시키링 레이킹
 중앙부선 나카노13로 나카노12층 아방
 55000엔 시키링 레이킹
 케이트인 마에노우치시 아방33000엔 관리비80000엔
 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 이노73로 가미야구야12층 아방
 33000엔 시키링 레이킹
 시바쓰쿠엔 마에노우치시 아방59000엔 시키링 레이킹
 0 호리노토가와 호가네정역
 케이트인 타마테바시로 아방56000엔 관리비50000엔
 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 아오기11로 중앙부선 오구구로25로
 아방50000엔 관리비10000엔 시키링 레이킹 레이킹

6-7인실
 중앙부선 오구구로10로 신주쿠15층 마루노우치시 나사
 스구역에 아방55000엔 관리비80000엔 시키링 레이킹
 마루노우치시 신사덴지부 중앙부선 코리타마13로
 아방50000엔 관리비70000엔 시키링 레이킹
 케이트인 마에노우치시 아방59000엔 시키링 레이킹
 케이트인 마에노우치시 아방56000엔 관리비 7000
 엔 시키링 레이킹
 도부토선 가미야구야18로 아방30000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 후나코가야마로 아방65000엔 시키링
 레이킹
 중앙부선 히가시나카노10로 나카노12층 아방
 70000엔 시키링 레이킹 레이킹 레이킹
 세이부신주쿠선 나카구부쿠 도마이선 오모이바론 아방
 65000엔 시키링 레이킹
 도마이선 오모이바론 중앙부선 히가시나카노10로 관
 리비20000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 나카구부쿠 도마이선 오모이바론 아방
 67000엔 관리비30000엔 시키링 레이킹

7-8인실
 도모리선 가쿠에다역엔 나카노222층 알덴도신
 산자역22층 아방 74000엔 시키링 레이킹
 중앙부선 오구구로25로 마에노우치시 신오구부론
 아방75000엔 관리비20000엔 시키링 레이킹
 2K 세이부신주쿠선 후나코가야마로 아방70000엔
 관리비30000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 이노73로 아방71000엔 관리비3000
 엔 시키링 레이킹

8-10인실
 1K 마에노우치시 이케부쿠로13로 아방88000엔 관
 리비20000엔 시키링 레이킹
 2K 마에노우치시 오모이바론 아방72000엔 관리비
 20000엔 시키링 레이킹
 2001년건축 1K 중앙부선 오구구로 마에노우치시 신
 오구부론 아방83000엔 관리비20000엔 시키링 레이킹
 2L 2K 세이부신주쿠선 오모이바론가쿠엔 배스7로
 아방12000엔 시키링 레이킹
 2K 세이부신주쿠선 후나코가야마로 아방10000엔
 관리비30000엔 시키링 레이킹
 2011년건축 2K 마에노우치시 아방10000엔 관리비
 60000엔 시키링 레이킹
 중앙부선 오구구로25로 마에노우치시 신오구부론
 아방75000엔 관리비20000엔 시키링 레이킹
 2K 세이부신주쿠선 후나코가야마로 아방70000엔
 관리비30000엔 시키링 레이킹
 세이부신주쿠선 이노73로 아방71000엔 관리비3000
 엔 시키링 레이킹

10만엔 이상
 2011년 건축 2K 아방100000엔 관리비20000엔 시키링
 2 인실 레이킹
 2K 오모이바론 히가시나카노역 아방110000엔 시
 키링 레이킹
 22K 케이트인 후나코가야마 아방121000엔 관리비
 30000엔 시키링 레이킹
 2L 2K 세이부신주쿠선 오모이바론가쿠엔 배스7로
 아방130000엔 시키링 레이킹
 2K 케이트인 후나코가야마로 후쿠도심선 히가시나
 카주역 아방12000엔 시키링 레이킹
 중앙부선 오구구로10로 히가시나카노역 아방
 110000엔 시키링 레이킹
 2L 2K 세이부신주쿠선 오모이바론가쿠엔 배스7로
 아방119000엔 시키링 레이킹

東京都知事(1)第94638号

Daum 가미야 카메감역 | 일생사모

貸貸・売買・管理
 임대 매매 관리

イー不動産

4-후쿠에다역(가미야) 5-후쿠에다역(가미야) 6-후쿠에다역(가미야) 7-후쿠에다역(가미야) 8-후쿠에다역(가미야) 9-후쿠에다역(가미야) 10-후쿠에다역(가미야)

일생사모 부동산·유학
 일본에서 생활하는 사람들의 모임

“일본 유학은 일생사모와 함께”
 일본 유학에 필요한 세세한 것까지도
 1. 일본어 공부 2. 생활비 3. 입국비 4. 항공권 5. 보험료 6. 학비 7. 생활비 8. 입국비 9. 항공권 10. 보험료 11. 학비 12. 생활비 13. 입국비 14. 항공권 15. 보험료 16. 학비 17. 생활비 18. 입국비 19. 항공권 20. 보험료 21. 학비 22. 생활비 23. 입국비 24. 항공권 25. 보험료 26. 학비 27. 생활비 28. 입국비 29. 항공권 30. 보험료 31. 학비 32. 생활비 33. 입국비 34. 항공권 35. 보험료 36. 학비 37. 생활비 38. 입국비 39. 항공권 40. 보험료 41. 학비 42. 생활비 43. 입국비 44. 항공권 45. 보험료 46. 학비 47. 생활비 48. 입국비 49. 항공권 50. 보험료 51. 학비 52. 생활비 53. 입국비 54. 항공권 55. 보험료 56. 학비 57. 생활비 58. 입국비 59. 항공권 60. 보험료 61. 학비 62. 생활비 63. 입국비 64. 항공권 65. 보험료 66. 학비 67. 생활비 68. 입국비 69. 항공권 70. 보험료 71. 학비 72. 생활비 73. 입국비 74. 항공권 75. 보험료 76. 학비 77. 생활비 78. 입국비 79. 항공권 80. 보험료 81. 학비 82. 생활비 83. 입국비 84. 항공권 85. 보험료 86. 학비 87. 생활비 88. 입국비 89. 항공권 90. 보험료 91. 학비 92. 생활비 93. 입국비 94. 항공권 95. 보험료 96. 학비 97. 생활비 98. 입국비 99. 항공권 100. 보험료 101. 학비 102. 생활비 103. 입국비 104. 항공권 105. 보험료 106. 학비 107. 생활비 108. 입국비 109. 항공권 110. 보험료 111. 학비 112. 생활비 113. 입국비 114. 항공권 115. 보험료 116. 학비 117. 생활비 118. 입국비 119. 항공권 120. 보험료 121. 학비 122. 생활비 123. 입국비 124. 항공권 125. 보험료 126. 학비 127. 생활비 128. 입국비 129. 항공권 130. 보험료 131. 학비 132. 생활비 133. 입국비 134. 항공권 135. 보험료 136. 학비 137. 생활비 138. 입국비 139. 항공권 140. 보험료 141. 학비 142. 생활비 143. 입국비 144. 항공권 145. 보험료 146. 학비 147. 생활비 148. 입국비 149. 항공권 150. 보험료 151. 학비 152. 생활비 153. 입국비 154. 항공권 155. 보험료 156. 학비 157. 생활비 158. 입국비 159. 항공권 160. 보험료 161. 학비 162. 생활비 163. 입국비 164. 항공권 165. 보험료 166. 학비 167. 생활비 168. 입국비 169. 항공권 170. 보험료 171. 학비 172. 생활비 173. 입국비 174. 항공권 175. 보험료 176. 학비 177. 생활비 178. 입국비 179. 항공권 180. 보험료 181. 학비 182. 생활비 183. 입국비 184. 항공권 185. 보험료 186. 학비 187. 생활비 188. 입국비 189. 항공권 190. 보험료 191. 학비 192. 생활비 193. 입국비 194. 항공권 195. 보험료 196. 학비 197. 생활비 198. 입국비 199. 항공권 200. 보험료 201. 학비 202. 생활비 203. 입국비 204. 항공권 205. 보험료 206. 학비 207. 생활비 208. 입국비 209. 항공권 210. 보험료 211. 학비 212. 생활비 213. 입국비 214. 항공권 215. 보험료 216. 학비 217. 생활비 218. 입국비 219. 항공권 220. 보험료 221. 학비 222. 생활비 223. 입국비 224. 항공권 225. 보험료 226. 학비 227. 생활비 228. 입국비 229. 항공권 230. 보험료 231. 학비 232. 생활비 233. 입국비 234. 항공권 235. 보험료 236. 학비 237. 생활비 238. 입국비 239. 항공권 240. 보험료 241. 학비 242. 생활비 243. 입국비 244. 항공권 245. 보험료 246. 학비 247. 생활비 248. 입국비 249. 항공권 250. 보험료 251. 학비 252. 생활비 253. 입국비 254. 항공권 255. 보험료 256. 학비 257. 생활비 258. 입국비 259. 항공권 260. 보험료 261. 학비 262. 생활비 263. 입국비 264. 항공권 265. 보험료 266. 학비 267. 생활비 268. 입국비 269. 항공권 270. 보험료 271. 학비 272. 생활비 273. 입국비 274. 항공권 275. 보험료 276. 학비 277. 생활비 278. 입국비 279. 항공권 280. 보험료 281. 학비 282. 생활비 283. 입국비 284. 항공권 285. 보험료 286. 학비 287. 생활비 288. 입국비 289. 항공권 290. 보험료 291. 학비 292. 생활비 293. 입국비 294. 항공권 295. 보험료 296. 학비 297. 생활비 298. 입국비 299. 항공권 300. 보험료 301. 학비 302. 생활비 303. 입국비 304. 항공권 305. 보험료 306. 학비 307. 생활비 308. 입국비 309. 항공권 310. 보험료 311. 학비 312. 생활비 313. 입국비 314. 항공권 315. 보험료 316. 학비 317. 생활비 318. 입국비 319. 항공권 320. 보험료 321. 학비 322. 생활비 323. 입국비 324. 항공권 325. 보험료 326. 학비 327. 생활비 328. 입국비 329. 항공권 330. 보험료 331. 학비 332. 생활비 333. 입국비 334. 항공권 335. 보험료 336. 학비 337. 생활비 338. 입국비 339. 항공권 340. 보험료 341. 학비 342. 생활비 343. 입국비 344. 항공권 345. 보험료 346. 학비 347. 생활비 348. 입국비 349. 항공권 350. 보험료 351. 학비 352. 생활비 353. 입국비 354. 항공권 355. 보험료 356. 학비 357. 생활비 358. 입국비 359. 항공권 360. 보험료 361. 학비 362. 생활비 363. 입국비 364. 항공권 365. 보험료 366. 학비 367. 생활비 368. 입국비 369. 항공권 370. 보험료 371. 학비 372. 생활비 373. 입국비 374. 항공권 375. 보험료 376. 학비 377. 생활비 378. 입국비 379. 항공권 380. 보험료 381. 학비 382. 생활비 383. 입국비 384. 항공권 385. 보험료 386. 학비 387. 생활비 388. 입국비 389. 항공권 390. 보험료 391. 학비 392. 생활비 393. 입국비 394. 항공권 395. 보험료 396. 학비 397. 생활비 398. 입국비 399. 항공권 400. 보험료 401. 학비 402. 생활비 403. 입국비 404. 항공권 405. 보험료 406. 학비 407. 생활비 408. 입국비 409. 항공권 410. 보험료 411. 학비 412. 생활비 413. 입국비 414. 항공권 415. 보험료 416. 학비 417. 생활비 418. 입국비 419. 항공권 420. 보험료 421. 학비 422. 생활비 423. 입국비 424. 항공권 425. 보험료 426. 학비 427. 생활비 428. 입국비 429. 항공권 430. 보험료 431. 학비 432. 생활비 433. 입국비 434. 항공권 435. 보험료 436. 학비 437. 생활비 438. 입국비 439. 항공권 440. 보험료 441. 학비 442. 생활비 443. 입국비 444. 항공권 445. 보험료 446. 학비 447. 생활비 448. 입국비 449. 항공권 450. 보험료 451. 학비 452. 생활비 453. 입국비 454. 항공권 455. 보험료 456. 학비 457. 생활비 458. 입국비 459. 항공권 460. 보험료 461. 학비 462. 생활비 463. 입국비 464. 항공권 465. 보험료 466. 학비 467. 생활비 468. 입국비 469. 항공권 470. 보험료 471. 학비 472. 생활비 473. 입국비 474. 항공권 475. 보험료 476. 학비 477. 생활비 478. 입국비 479. 항공권 480. 보험료 481. 학비 482. 생활비 483. 입국비 484. 항공권 485. 보험료 486. 학비 487. 생활비 488. 입국비 489. 항공권 490. 보험료 491. 학비 492. 생활비 493. 입국비 494. 항공권 495. 보험료 496. 학비 497. 생활비 498. 입국비 499. 항공권 500. 보험료 501. 학비 502. 생활비 503. 입국비 504. 항공권 505. 보험료 506. 학비 507. 생활비 508. 입국비 509. 항공권 510. 보험료 511. 학비 512. 생활비 513. 입국비 514. 항공권 515. 보험료 516. 학비 517. 생활비 518. 입국비 519. 항공권 520. 보험료 521. 학비 522. 생활비 523. 입국비 524. 항공권 525. 보험료 526. 학비 527. 생활비 528. 입국비 529. 항공권 530. 보험료 531. 학비 532. 생활비 533. 입국비 534. 항공권 535. 보험료 536. 학비 537. 생활비 538. 입국비 539. 항공권 540. 보험료 541. 학비 542. 생활비 543. 입국비 544. 항공권 545. 보험료 546. 학비 547. 생활비 548. 입국비 549. 항공권 550. 보험료 551. 학비 552. 생활비 553. 입국비 554. 항공권 555. 보험료 556. 학비 557. 생활비 558. 입국비 559. 항공권 560. 보험료 561. 학비 562. 생활비 563. 입국비 564. 항공권 565. 보험료 566. 학비 567. 생활비 568. 입국비 569. 항공권 570. 보험료 571. 학비 572. 생활비 573. 입국비 574. 항공권 575. 보험료 576. 학비 577. 생활비 578. 입국비 579. 항공권 580. 보험료 581. 학비 582. 생활비 583. 입국비 584. 항공권 585. 보험료 586. 학비 587. 생활비 588. 입국비 589. 항공권 590. 보험료 591. 학비 592. 생활비 593. 입국비 594. 항공권 595. 보험료 596. 학비 597. 생활비 598. 입국비 599. 항공권 600. 보험료 601. 학비 602. 생활비 603. 입국비 604. 항공권 605. 보험료 606. 학비 607. 생활비 608. 입국비 609. 항공권 610. 보험료 611. 학비 612. 생활비 613. 입국비 614. 항공권 615. 보험료 616. 학비 617. 생활비 618. 입국비 619. 항공권 620. 보험료 621. 학비 622. 생활비 623. 입국비 624. 항공권 625. 보험료 626. 학비 627. 생활비 628. 입국비 629. 항공권 630. 보험료 631. 학비 632. 생활비 633. 입국비 634. 항공권 635. 보험료 636. 학비 637. 생활비 638. 입국비 639. 항공권 640. 보험료 641. 학비 642. 생활비 643. 입국비 644. 항공권 645. 보험료 646. 학비 647. 생활비 648. 입국비 649. 항공권 650. 보험료 651. 학비 652. 생활비 653. 입국비 654. 항공권 655. 보험료 656. 학비 657. 생활비 658. 입국비 659. 항공권 660. 보험료 661. 학비 662. 생활비 663. 입국비 664. 항공권 665. 보험료 666. 학비 667. 생활비 668. 입국비 669. 항공권 670. 보험료 671. 학비 672. 생활비 673. 입국비 674. 항공권 675. 보험료 676. 학비 677. 생활비 678. 입국비 679. 항공권 680. 보험료 681. 학비 682. 생활비 683. 입국비 684. 항공권 685. 보험료 686. 학비 687. 생활비 688. 입국비 689. 항공권 690. 보험료 691. 학비 692. 생활비 693. 입국비 694. 항공권 695. 보험료 696. 학비 697. 생활비 698. 입국비 699. 항공권 700. 보험료 701. 학비 702. 생활비 703. 입국비 704. 항공권 705. 보험료 706. 학비 707. 생활비 708. 입국비 709. 항공권 710. 보험료 711. 학비 712. 생활비 713. 입국비 714. 항공권 715. 보험료 716. 학비 717. 생활비 718. 입국비 719. 항공권 720. 보험료 721. 학비 722. 생활비 723. 입국비 724. 항공권 725. 보험료 726. 학비 727. 생활비 728. 입국비 729. 항공권 730. 보험료 731. 학비 732. 생활비 733. 입국비 734. 항공권 735. 보험료 736. 학비 737. 생활비 738. 입국비 739. 항공권 740. 보험료 741. 학비 742. 생활비 743. 입국비 744. 항공권 745. 보험료 746. 학비 747. 생활비 748. 입국비 749. 항공권 750. 보험료 751. 학비 752. 생활비 753. 입국비 754. 항공권 755. 보험료 756. 학비 757. 생활비 758. 입국비 759. 항공권 760. 보험료 761. 학비 762. 생활비 763. 입국비 764. 항공권 765. 보험료 766. 학비 767. 생활비 768. 입국비 769. 항공권 770. 보험료 771. 학비 772. 생활비 773. 입국비 774. 항공권 775. 보험료 776. 학비 777. 생활비 778. 입국비 779. 항공권 780. 보험료 781. 학비 782. 생활비 783. 입국비 784. 항공권 785. 보험료 786. 학비 787. 생활비 788. 입국비 789. 항공권 790. 보험료 791. 학비 792. 생활비 793. 입국비 794. 항공권 795. 보험료 796. 학비 797. 생활비 798. 입국비 799. 항공권 800. 보험료 801. 학비 802. 생활비 803. 입국비 804. 항공권 805. 보험료 806. 학비 807. 생활비 808. 입국비 809. 항공권 810. 보험료 811. 학비 812. 생활비 813. 입국비 814. 항공권 815. 보험료 816. 학비 817. 생활비 818. 입국비 819. 항공권 820. 보험료 821. 학비 822. 생활비 823. 입국비 824. 항공권 825. 보험료 826. 학비 827. 생활비 828. 입국비 829. 항공권 830. 보험료 831. 학비 832. 생활비 833. 입국비 834. 항공권 835. 보험료 836. 학비 837. 생활비 838. 입국비 839. 항공권 840. 보험료 841. 학비 842. 생활비 843. 입국비 844. 항공권 845. 보험료 846. 학비 847. 생활비 848. 입국비 849. 항공권 850. 보험료 851. 학비 852. 생활비 853. 입국비 854. 항공권 855. 보험료 856. 학비 857. 생활비 858. 입국비 859. 항공권 860. 보험료 861. 학비 862. 생활비 863. 입국비 864. 항공권 865. 보험료 866. 학비 867. 생활비 868. 입국비 869. 항공권 870. 보험료 871. 학비 872. 생활비 873. 입국비 874. 항공권 875. 보험료 876. 학비 877. 생활비 878. 입국비 879. 항공권 880. 보험료 881. 학비 882. 생활비 883. 입국비 884. 항공권 885. 보험료 886. 학비 887. 생활비 888. 입국비 889. 항공권 890. 보험료 891. 학비 892. 생활비 893. 입국비 894. 항공권 895. 보험료 896. 학비 897. 생활비 898. 입국비 899. 항공권 900. 보험료 901. 학비 902. 생활비 903. 입국비 904. 항공권 905. 보험료 906. 학비 907. 생활비 908. 입국비 909. 항공권 910. 보험료 911. 학비 912. 생활비 913. 입국비 914. 항공권 915. 보험료 916. 학비 917. 생활비 918. 입국비 919. 항공권 920. 보험료 921. 학비 922. 생활비 923. 입국비 924. 항공권 925. 보험료 926. 학비 927. 생활비 928. 입국비 929. 항공권 930. 보험료 931. 학비 932. 생활비 933. 입국비 934. 항공권 935. 보험료 936. 학비 937. 생활비 938. 입국비 939. 항공권 940. 보험료 941. 학비 942. 생활비 943. 입국비 944. 항공권 945. 보험료 946. 학비 947. 생활비 948. 입국비 949. 항공권 950. 보험료 951. 학비 952. 생활비 953. 입국비 954. 항공권 955. 보험료 956. 학비 957. 생활비 958. 입국비 959. 항공권 960. 보험료 961. 학비 962. 생활비 963. 입국비 964. 항공권 965. 보험료 966. 학비 967. 생활비 968. 입국비 969. 항공권 970. 보험료 971. 학비 972. 생활비 973. 입국비 974. 항공권 975. 보험료 976. 학비 977. 생활비 978. 입국비 979. 항공권 980. 보험료 981. 학비 982. 생활비 983. 입국비 984. 항공권 985. 보험료 986. 학비 987. 생활비 988. 입국비 989. 항공권 990. 보험료 991. 학비 992. 생활비 993. 입국비 994. 항공권 995. 보험료 996. 학비 997. 생활비 998. 입국비 999. 항공권 1000. 보험료 1001. 학비 1002. 생활비 1003. 입국비 1004. 항공권 1005. 보험료 1006. 학비 1007. 생활비 1008. 입국비 1009. 항공권 1010. 보험료 1011. 학비 1012. 생활비 1013. 입국비 1014. 항공권 1015. 보험료 1016. 학비 1017. 생활비 1018. 입국비 1019. 항공권 1020. 보험료 1021. 학비 1022. 생활비 1023. 입국비 1024. 항공권 1025. 보험료 1026. 학비 1027. 생활비 1028. 입국비 1029. 항공권 1030. 보험료 1031. 학비 1032. 생활비 1033. 입국비 1034. 항공권 1035. 보험료 1036. 학비 1037. 생활비 1038. 입국비 1039. 항공권 1040. 보험료 1041. 학비 1042. 생활비 1043. 입국비 1044. 항공권 1045. 보험료 1046. 학비 1047. 생활비 1048. 입국비 1049. 항공권 1050. 보험료 1051. 학비 1052. 생활비 1053. 입국비 1054. 항공권 1055. 보험료 1056. 학비 1057. 생활비 1058. 입국비 1059. 항공권 1060. 보험료 1061. 학비 1062. 생활비 1063. 입국비 1064. 항공권 1065. 보험료 1066. 학비 1067. 생활비 1068. 입국비 1069. 항공권 1070. 보험료 1071. 학비 1072. 생활비 1073. 입국비 1074. 항공권 1075. 보험료 1076. 학비 1077. 생활비 1078. 입국비 1079. 항공권 1080. 보험료 1081. 학비 1082. 생활비 1083. 입국비 1084. 항공권 1085. 보험료 1086. 학비 1087. 생활비 1088. 입국비 1089. 항공권 1090. 보험료 1091. 학비 1092. 생활비 1093. 입국비 1094. 항공권 1095. 보험료 1096. 학비 1097. 생활비 1098. 입국비 1099. 항공권 1100. 보험료 1101. 학비 1102. 생활비 1103. 입국비 1104. 항공권 1105. 보험료 1106. 학비 1107. 생활비 1108. 입국비 1109. 항공권 1110. 보험료 1111. 학비 1112. 생활비 1113. 입국비 1114. 항공권 1115. 보험료 1116. 학비 1117. 생활비 1118. 입국비 1119. 항공권 1120. 보험료 1121. 학비 1122. 생활비 1123. 입국비 1124. 항공권 1125. 보험료 1126. 학비 1127. 생활비 1128. 입국비 1129. 항공권 1130. 보험료 1131. 학비 1132. 생활비 1133. 입국비 1134. 항공권 1135. 보험료 1136. 학비 1137. 생활비 1138. 입국비 1139. 항공권 1140. 보험료 1141. 학비 1142. 생활비 1143. 입국비 1144. 항공권 1145. 보험료 1146. 학비 1147. 생활비 1148. 입국비 1149. 항공권 1150. 보험료 1151. 학비 1152. 생활비 1153. 입국비 1154. 항공권 1155. 보험료 1156. 학비 1157. 생활비 1158. 입국비 1159. 항공권 1160. 보험료 1161. 학비 1162. 생활비 1163. 입국비 1164. 항공권 1165. 보험료 1166. 학비 1167. 생활비 1168. 입국비 1169. 항공권 1170. 보험료 1171. 학비 1172. 생활비 1173. 입국비 1174. 항공권 1175. 보험료 1176. 학비 1177. 생활비 1178. 입국비 1179. 항공권 1180. 보험료 1181. 학비 1182. 생활비 1183. 입국비 1184. 항공권 1185. 보험료 1186. 학비 1187. 생활비 1188. 입국비 1189. 항공권 1190. 보험료 1191. 학비 1192. 생활비 1193. 입국비 1194. 항공권 1195. 보험료 1196. 학비 1197. 생활비 1198. 입국비 1199. 항공권 1200. 보험료 1201. 학비 1202. 생활비 1203. 입국비 1204. 항공권 1205. 보험료 1206. 학비 1207. 생활비 1208. 입국비 1209. 항공권 1210. 보험료 1211. 학비 1212. 생활비 1213. 입국비 1214. 항공권 1215. 보험료 1216. 학비 1217. 생활비 1218. 입국비 121

東京都知事登録旅行業3-6006号
(社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

세금별도

成田-仁川 ¥17,000~ 羽田-金浦 ¥22,000~
成田-釜山 ¥17,000~ 大阪-仁川 ¥16,000~
成田-濟州 ¥26,000~

항공권을 구매하신 분께 5% 현세점 할인권을 드립니다. **여직원 모집(조선족 대환영)**
振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通通 2461380 毎日旅行(株)
수신료 다른 특별요금 인증! 전화문의 부탁

營業時間 - 平日 09:30~18:30 土曜日 10:00~15:00

Tel.03-3501-5544

Fax:03-3501-5538 softbank(우료)090-9143-4295
〒105-0003 東京都港区高新橋1-18-6 クロコオフィス内番町1405

東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK

스카이 링크

전세계 각 지역 저가 항공권  ID: skylink8

- 긴급항공권 / 당일발행항공권 가능
- 한국 경유 중국 김포 등 각지의 저가 항공권
- 세계 각지의 비자 대행 / 호텔 예약 대행
- 제일 외국인의 재류자격 변경, 기간갱신 등 입국관리국 업무

成田→仁川 ¥17,000~
成田→金浦 ¥22,000~
成田→釜山 ¥17,000~
成田→仁川 ¥16,000~
成田→延吉 ¥35,000~
成田→LA ¥46,000~
成田→パリ ¥38,000~

三妻東京UFJ銀行
上野支店 普通 0077456 カスカイリンク

SKYLINK 東京都新宿区西新宿7-7-24GSプラザ506

TEL 03-5937-2813 FAX 03-5937-2017
E-mail. info@skylinkjp.com 携帯. 080-5446-7287 한국선 중국선 soft bank

“한국·중국 저가항공권”  **韓·中·日語 OK**

아리랑 여행사

www.arirangtravel.jp Arirang Travel

중국비자/한국비자 국내/해외 호텔 수배 국내 버스대여 수배

세금별도

成田-仁川 ¥17,000~ 羽田-金浦 ¥22,000~
成田-釜山 ¥17,000~ 大阪-仁川 ¥16,000~

營業時間
平日 09:30~18:30 土曜日 10:00~15:00

銀行口座
三妻東京UFJ 大久保支店 番)4764155
三井住友銀行 新宿支店 番)3996158
りそな銀行 早稲田支店 番)0358368

TEL: 03-3204-0888  ID: arirang32040888 E-mail. arirang@arirangtravel.jp
FAX 03-5287-3669 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-42-137 7F アリ郎303

 **정말 싼 해외항공권**

신주쿠 회의공간, 임대사무실 1층
시간제, 일, 주, 월 렌트가 가능합니다

전항공권 카드결제 OK

개인+법인+단체항공권전문 / 중국비자대행

090-8582-8282

☎ 03-6869-8282   wc858282

관광 가이드, 통역 가이드 모십니다

観光庁長官登録旅行業第724号

Across·No.1 TRAVEL by HIS

국내여행도 연락주세요!
패키지투어도 OK!
항공권도 OK!

★세금별도

이달의 추천 상품 

- 나라타-인천 12,000엔~ → 하네다-김포 15,000엔~
- 나라타-부산 11,000엔~ → 나라타-제주 17,000엔~

- 한국어로 문의 희망하시는 분!
- 보다 저렴한 티켓을 찾으시는 분!
- 좌석이 없어서 고민하시는 분!
- 갑작스런 출장 일정이 잡히신 분!
- 해외여행을 계획중이신 분!

JUST 高田馬場 03-5292-2601
월요일~금요일 10:00-19:00
토요일 11:00-16:00
일요일 및 휴일은 없습니다.

大久保콜센터 03-6871-9260
월요일~금요일 10:00-19:00
토요일, 일요일 및 휴일은
11:00-17:00

신주쿠본점 03-3200-8871
월요일~금요일 10:00-19:00
토요일 11:00-16:00
일요일 및 휴일은 없습니다.

이케부쿠로 03-5957-2121
월요일~금요일 10:00-19:00
토요일 11:00-16:00
일요일 및 휴일은 없습니다.

에이스 종합통신

와이파이 · 유심 · 휴대폰

렌탈전문점

삼삼오오 친구 이벤트 : 친구 3명 소개 시 요금 천원 할인, 5명 소개 시 요금 무료.
(친구 3명 소개 시 소개비 1000원, 5명 소개 시 소개비 5000원, 10명 소개 시 소개비 10000원)

無 비자 無 약정
메이저 통신사(AU) 품질 그대로!!

AU 스마트폰

데이터사용량 LTE 7GB
 통화요금 20엔/30초 (01사-간사 au간 통화 무료)
 월 사용료 5,500엔 (소비세, 통화료 별도)
 가입비 3,000엔
 활성화료 3,000엔
 보증금 10,000엔

복잡한 절차 없이 그 자리에서 개통 가능한 AU 스마트폰

특별 EVENT
 매월 5,000엔분 무료통화제공



휴대폰 렌탈

월정액으로 사용 가능한 렌탈 휴대폰

보통용 5,000엔+기대비 10,000엔 = 15,000엔	프리미엄 7,000엔	프리미엄 7,000엔
프랑 1,980엔	월회료 20000엔	월회료 20000엔
7,000엔선불	7,000엔	결제 한도 없음

· 연선 1만원/월 (초과시) · 1000원/월 (연선) · 1000원/월 (연선)
 · 월회료 20000엔 (연회료) · 1000원/월 (연회료) · 1000원/월 (연회료)

저렴하게 사용하는 **데이터 전용유심 LTE-5GB**

월 3,000엔

- 가입비 3,000엔
- 유심 3,000엔
- 후회금 3,000엔

· 데이터 사용량: LTE-5GB/개월
 · 연선사용료: 월 3,000엔 (총연선 36000엔)
 · 30일간 연선사용



A*03-LG70
 에이플러스03 LG70전화기

WiFi) 와이파이 지원, 4개 언어에서 사용 가능
 아직도 비싼 (3년) 렌탈 휴대폰은 쓰신다구요?
 에이플러스03 LG70전화기?

월정액 10000엔 (10000엔+기대비 50000엔) = 150000엔
 월회료 10000엔 (연회료 120000엔)
 월회료 10000엔 (연회료 120000엔)
 월회료 10000엔 (연회료 120000엔)

2n듀오폰

일본 최대 통신사 2n
 2n 듀오폰 렌탈 900엔/월

초기비용
 9000엔+4000엔 = 13000엔-15000엔

- 월회료 900엔 (연회료 10800엔)
- 월회료 900엔 (연회료 10800엔)
- 월회료 900엔 (연회료 10800엔)

비자, 약정 無
 월회료 900엔 서비스
 30일간 연선 36000엔

한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한 "소뱅선불유심"

한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용할 수 있습니다.

■ 데이터 사용량: 30~무제한 · 가입비: 5,000엔 · 활성화료: 5,000엔
 ■ 초고속인터넷: 5,000엔 · 인터넷요금: 1800엔/월
 ■ 통화요금: 일본/일본: 200엔/분, 휴대: 400엔/분, 한국/일본: 220엔, 한국/한국: 200엔
 ■ 요금절감: 일본에서 사용할 수 있는 프리패드를 충전하는 이점(한국: 5,000엔)
 ■ 특장: 한국에서 신청서 서비스 이용만하면 일본 휴대폰 무료 대여

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.
 (주)ACEJ프렌즈 Tel 03-3205-7929 (주)ACEJ프렌즈코리아 Tel 03-6868-5757 (주)ACEJ한국사 Tel 051-610-0208
 카톡ID: ace32057929, 카톡ID: ace32057929, 카톡ID: ace32057929

한국어행·출장의 필수품

1 한국 스마트폰 렌탈

보통용 10000엔+기대비 50000엔 = 150000엔
 월회료 10000엔 (연회료 120000엔)
 월회료 10000엔 (연회료 120000엔)
 월회료 10000엔 (연회료 120000엔)

2 한국 전용 유심 렌탈

월회료 3000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)

평생 쓰는 비즈니스 전화번호 **ACE 폰**

한국어 전용 유심
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)

한국어 전용 유심
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3000엔 (연회료 36000엔)

가입비 면제 이벤트

인터넷 선만 꽂으면 일본 어디에서든 쉽고 편리하게 한국으로 통화 할 수 있는 넷츠070 인터넷 전화 일본에서 장년기로 대체 하시는 분들께 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

렌탈플랜

- 가입비: 5,000엔
- 월 사용료: 2,580엔(20시간) / 1,980엔(15시간)

특징

- 넷츠070 전화기 무제한 무료제공 · PC가 없어도 인터넷 회선만 있으면 설치 가능
- 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능 · 국내/시내, 시외, 휴대전화
- 국제250개국 통화 가능 · 한 통화당 제한업종 · 국내/외 자영업 적용
- 국제 및 PBN연결사용 · 한 통화당 제한업종 · 국내/외 자영업 적용

株式会社 ACEJ
 http://www.acejp.kr
 http://www.acejp.kr 에 오시면 자세한 상품설명과 사용방법, 키맨플링카드 충전 방법이 안내되어 있습니다.

2J 망컷폰

월 7,000엔으로 일본 국내통화가 무제한!

· 월회료 7,000엔 (연회료 84000엔)
 · 월회료 7,000엔 (연회료 84000엔)
 · 월회료 7,000엔 (연회료 84000엔)

· 가입비 5,000엔
 · 활성화료 5,000엔
 · 보증금 5,000엔
 · 월회료 7,000엔

비트 카드사에서는 단가차가 렌탈용 **WiFi 렌탈 무선인터넷**

1개월 (당월)	3개월 (당월)	29개월 (당월)
5,500엔	15,000엔	29,000엔

· LTE25기종 와이파이선 10000엔
 · 월회료 5000엔 (연회료 60000엔)
 · 월회료 5000엔 (연회료 60000엔)
 · 월회료 5000엔 (연회료 60000엔)

가장 안전한 인터넷 신청 인터넷 신청은 에이스에서

★ 동시 신청 시 가격이 훨씬 저렴합니다 ★
 · 인터넷+한국070 월회료 6000엔
 · 인터넷+한국070+국제전화(무제한) 시간 포함

· 가입비 5,000엔
 · 활성화료 5,000엔
 · 보증금 5,000엔
 · 월회료 7,000엔

영리없는 순수 통신요금만 **마이온**

050 일본번호를 내 휴대폰에...
 월회료 3,000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3,000엔 (연회료 36000엔)
 월회료 3,000엔 (연회료 36000엔)

전화요금 절감에 따른 050, 080, 090 사용가능
 · 한국에서 일본 050번호를 걸기 수월, 단선 가능
 · 한국에서 050번호를 걸기 수월, 단선 가능
 · 050번호를 걸기 수월, 단선 가능

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号
03-6868-5757, 03-3205-7929
080-7009-9310, 080-7006-0878
 KAKAO TALK ID: ace32057929 한국LG70 070-8692-2207



韓国料理 ● 中華料理 ● 焼肉 ● チキン ● ケバブ

동경가든 리뉴얼 오픈!!

미카와시마에서 선풍적 인기를 끌던 동경가든이
고객의 성원속에 2016년 11월 리뉴얼 오픈!!

焼肉 中華料理

韓国料理

ケバブ

チキン

리뉴얼 오픈 기념!!
リニューアルオープン記念!!

- 짜장면 500엔**
チャーチャー麺 500円
- 짬뽕 800엔**
チャンボン 800円

1인세트 一人様セット

짬뽕+미니탕수육 파장면+미니탕수육
チャンボン+韓国式炸醬麵+チャーチャー麺+韓国式炸醬麵

세트요리 セット料理

- Aset** 짬뽕+파장면+탕수육
チャンボン+チャーチャー麺+韓国式炸醬麵
- Bset** 짬뽕+복음밥+탕수육
チャンボン+チャーチャー麺+韓国式炸醬麵
- Cset** 짬뽕+파장면+간동기
チャンボン+チャーチャー麺+韓国式炸醬麵
- Dset** 짬뽕+파장면+간소채우
チャンボン+チャーチャー麺+韓国式炸醬麵

망년회 · 신년회 환영
미카와시마역 도보 1분
〒166-0002 東京都荒川区荒川3-61-5 1階

신속 배달

TEL.03-6806-6052



COFFEE & RESTAURANT 希望

HOPE DREAM LOVE

한국인을 위한 카페 희망

2016년 11월, 신오쿠보 오픈!!



OPEN EVENT



희망을 주는
오픈 기념 선물을
드립니다.

일본생활 힘드시지요?



타국에서 말이 안통해 어려움이 있으신가요?

주거 문제로 고민하시는 분.

가게를 내는데 어려움이 있으신 분.

부도 등 경제적 문제로 힘들어하시는 분.

일자리·생활트러블·결혼문제 등 일본 생활에

있어서 지혜와 조언이 필요하신 분

타지에서 생활하면 혼자만의 힘으로 해결하기

어려울 때가 참 많습니다.

상담은 무료입니다.

아무리 힘들어도 삶에는 희망이 있습니다.

함께 노력하면 힘든 일도 헤쳐나갈 수 있습니다.

우리는 모두 부족하지만 서로 협력하면 좋은 성과가

있을거라고 생각합니다.



COFFEE & RESTAURANT 希望

OPEN am10:00 CLOSE pm10:00

〒162-0052 東京都新宿区戸山2-33-106号

TEL. 03-6228-0104

www.takeyourcabby.com

대중교통 이용, 때론 힘드시죠?

나만의 여행택시 takeyourcabby가 시작됩니다.

www.takeyourcabby.com가

출발지에서 목적지까지 편안하게 모십니다.



유학생입국



비즈니스 픽업



친족방문



가족단위관광

Take Your Cabby

저의 takeyourcabby를 이용 해 보세요.

대중교통용 요금으로 빠르고 편안하게

여러분의 목적지까지 모시겠습니다.

광고, 마케팅 걱정없이 여행자분들을
모실 수 있는 픽업안내 서비스
그 시작을 함께하실 여러분들을
Cabby로 모십니다.

일이 필요 하시다가요?



투잡을 원하 신다가요?



편한 일을 찾고 싶다가요?



그럼 Cabby(운전자)로 등록하시고 활동 해 보세요.

여러분들 수입을 보장 해 드립니다.

TALK 카카오톡 친구찾기에서 @cabby 를 검색하여 친구추가하세요.

Digitel 연재 어디서나 간편하게 해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ ↔ ¥

세계적인 송금회사 MoneyGram

전세계 200개 국가와지역에

머니그램과 업무제휴

송금 및 역송금 가능, 구좌없이도 수취가능

비리트	비리트	연성	해발	간단/편리
송금수수료 500원	송금수수료 500원	송금수수료 500원	송금수수료 500원	송금수수료 500원
송금결제	송금결제	송금결제	송금결제	송금결제

2016년부터 자동송금서비스 실시!!! (三井住友銀行과 郵貯銀行선택 가능)

송금결제	1	2	3	4
송금결제	수취인 등록 (1인당 2건까지)	지정 수취인에게 자동 송금	자동 송금전용 계좌로 입금	송금 명세는 지정 메일로 발송

수수료 500원~

최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료

수취전용계좌 등록 실시중 (등록시 송금신청서 필요)

Digitel 상담문의 03-4530-8323·82-70-8785-1799 팩스 03-3362-0770
주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル 2F
www.digital.co.jp 오쿠보 점포 (와이모바일 승) 東京都新宿区百人町1-17-4 Tel. 03-5348-4416

동경한국치과 KIM 치과클리닉

은하 "빨리 돌아오는 아홉"이라고 합니다.
 일본소음의 여파를 막기 위해
 치아관리에 고통을 겪고있는 한국인을 위한
 치과병원이 신주쿠에 탄생했습니다.

KIM 치과클리닉 의료정보 "임플란트에 관해서"

임플란트 치료란 턱뼈에 치아뿌리를 대신하여 금속을 심는것을 다름, 그 금속을 토대로 자연의 치아와 같은 인공치아를 붙이는 치료법입니다. 심어놓는 임플란트는 평균 8~12년간의 사용 기간을 거쳐 뼈에 단고록 결합합니다.
임플란트는 임플라를 필요로 없고, 미려미려한 형태와 실재와 같합니다. 휘어진다고 없고, 눈앞의 자신의 치아와 거의 같은 감각으로 씹을 수 있습니다. 일본에서 치료하는 것은, 특히 자신의 치아와



같은 기능을 물론 더디고 함께 회복시키는 고도의 치료법입니다.
 임플란트 심을 주위의 턱뼈가 흡수하지 않는 경우는 임플란트를 심지 못하는 경우가 있으므로 주로 환자분에서 흡수 있는 치아는 없답니다.
 그리고요 임플란트 치료 후에도 반드시 정기적(4개월에서 6개월)에 한번 내외로 병원에 오셔서 정기적인 청결한 관리와 관리를 받아야 합니다. 많은 분들이 생각할것 같지는 않지만 임플란트 심으면 병원의 관리 없이도 영구적으로 오로 쓰는것으로 잘못알고 계시는 분들이 많이 계십니다.
 영구적인 것이 아니고 이물감없이서 병원에서의 관리없이도 오래 쓸수 있습니다.

KIM치과클리닉에서는 치과가 없고 배서 오면 환자분에게 임플란트를 권하고 있지 않습니다.
 기본적으로 많은 치료법의 선택사항에서 그 환자분께 가장 적합한 방법을 권해서 권해드립니다.
 임플란트는 다른 방법에는 없는 메리트가 있습니다만, 환자분의 입안 상태에 따라서는 적당하지 않은 경우도 있습니다.
 임플란트 치료를 결정 해야 하는지, 충분히 조사하고 진단하고, 환자분에게 적합한 심어주고 있습니다.
 ▶임플란트는 **임플란트**로 **간접** 치료 **교정**에 대해서 합니다.

동경한국치과 KIM 치과클리닉

신주쿠역 APT인 도호리 역가 인접한 건물 2층
Tel. 03-3207-8461
<http://www.kimdentist.com>
 진료시간 : 오전 10시 ~ 13시 / 오후 1시 ~ 19시
 휴일 : 하루 휴진, 월요일 휴진



와세다 早稲田 테코노스쿨

日本オンライン教育委員会(JOC) 世界ITコーディネーター協会(WITF) 全日本データ二重協会 東京データ二重協会

시간	월 ~ 금	시간	토
14:20~15:20	영어 입문 코스 / 영어 / 1차 / 2차 / 3차 / 4차 / 5차 / 6차 / 7차 / 8차 / 9차 / 10차 / 11차 / 12차 / 13차 / 14차 / 15차 / 16차 / 17차 / 18차 / 19차 / 20차 / 21차 / 22차 / 23차 / 24차 / 25차 / 26차 / 27차 / 28차 / 29차 / 30차 / 31차 / 32차 / 33차 / 34차 / 35차 / 36차 / 37차 / 38차 / 39차 / 40차 / 41차 / 42차 / 43차 / 44차 / 45차 / 46차 / 47차 / 48차 / 49차 / 50차 / 51차 / 52차 / 53차 / 54차 / 55차 / 56차 / 57차 / 58차 / 59차 / 60차 / 61차 / 62차 / 63차 / 64차 / 65차 / 66차 / 67차 / 68차 / 69차 / 70차 / 71차 / 72차 / 73차 / 74차 / 75차 / 76차 / 77차 / 78차 / 79차 / 80차 / 81차 / 82차 / 83차 / 84차 / 85차 / 86차 / 87차 / 88차 / 89차 / 90차 / 91차 / 92차 / 93차 / 94차 / 95차 / 96차 / 97차 / 98차 / 99차 / 100차	11:30~12:20	한국어 초급 / 초급 / 1차 / 2차 / 3차 / 4차 / 5차 / 6차 / 7차 / 8차 / 9차 / 10차 / 11차 / 12차 / 13차 / 14차 / 15차 / 16차 / 17차 / 18차 / 19차 / 20차 / 21차 / 22차 / 23차 / 24차 / 25차 / 26차 / 27차 / 28차 / 29차 / 30차 / 31차 / 32차 / 33차 / 34차 / 35차 / 36차 / 37차 / 38차 / 39차 / 40차 / 41차 / 42차 / 43차 / 44차 / 45차 / 46차 / 47차 / 48차 / 49차 / 50차 / 51차 / 52차 / 53차 / 54차 / 55차 / 56차 / 57차 / 58차 / 59차 / 60차 / 61차 / 62차 / 63차 / 64차 / 65차 / 66차 / 67차 / 68차 / 69차 / 70차 / 71차 / 72차 / 73차 / 74차 / 75차 / 76차 / 77차 / 78차 / 79차 / 80차 / 81차 / 82차 / 83차 / 84차 / 85차 / 86차 / 87차 / 88차 / 89차 / 90차 / 91차 / 92차 / 93차 / 94차 / 95차 / 96차 / 97차 / 98차 / 99차 / 100차

입학비 : 주 1회 코스 10,000원 (税込)
 주 2회 코스 11,000원 (税込)
 주 3회 코스 12,000원 (税込)

세무사는 14:20~15:20, 15:30~16:30, 18:30~19:30 클래스만 운영합니다.
 〒162-0055 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: <http://dekirutkd.com>
 ☎03-3354-2339

일본어 교실 (주)제스트 외국어 학원 '신주쿠'

- 개인 레슨 : 요일, 시간, 장소, 출장 상담
- 그룹 레슨 : 수업료 25,000원 3명/2개월 반 코스
- 90분/10회 기준 / 주 1회 이상 / 수시접수
- 「입문에서 상급코스」까지 쉽게 가르쳐 드립니다.
- 일본어 전공 한국인 강사 / 일본어 교육 전공 일본인 강사
- 각종 증명서 번역 / 통역 전문

상담 문의 **03-5937-3057**

MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각하고 스스로 발표할 힘을 키우는 자기주도학습 개발지도원

문의전화 03-5312-7381

日本語対応可 ※ 상담시간 : 13:00 ~ 20:00(일요일 휴무)

MEIKO PLUS Academy 検索

www.meiko-plus-academy.com

1. 동경 한국학교 내신 대비 코스

중간 및 기말고사 대비
 K-1교과과정 서포트
 학교 교과서에 맞춘 교과재 선학하여
 수업을 진행합니다.
 과목은 상담해

2. 기초 일본어 코스

일본에 온 지 얼마 안 된
 학생들을 위한 기초 코스
 듣기·읽기·쓰기·말하기 기초 한자 학습을
 병행한다. 수업료 4만원. 20시간. 10주
 이상 회화기 능력이 됩니다.

3. 기초 수학 영어 코스

수학 영어의 기초를 다지는 코스
 학교의 진도와 상응 하며, 수학과 영어의
 기초부터 재근재습 공부하는 코스.
 학력이 쉽게 이해할 수 있도록 서포트합니다.

■ 수업시간

시간	대	코마	수업 요일	시간대는 코칭 스태프와 상담해 주십시오.
13:45 ~ 14:30	ZAS		※ 월요일, 5주째 해당하는 29일~31일은 수업이 없습니다.	
14:30 ~ 16:00	A		단, 시기에 따라 변경이 있을 수 있습니다.	
16:10 ~ 17:40	B		※ 1회 90분 수업입니다.	
17:50 ~ 19:20	C		※ 초등학교 저학년은 45분 코스도 있습니다.	
19:30 ~ 21:00	D		※ 열차 대피소가 있습니다. (단, 학원 규칙에 의함)	

※ 성실 소라실에 맞춘 학원 시간. 수업 내용을 제공합니다.

4. 日本の中高・大学受験コース

中学校・高校・大学の受験に
 対応したコース
 日・韓作文・小論文から入試問題に必要な力
 をつけていきます。受験教科・内容によって
 本人・個人入スタックがサポートです。

5. 英・数・ステップアップコース

1人ひとりの学力を診断し、生活の理解度
 に応じて無理・無難なく学習できるコース。
 教員、授業のレベルは個別カウンセリングにて
 決定します。ステップアップするための必要
 な勉強を一纏めにさせていただきます。

6. 韓国語のサポート韓国語コース

日本人のための韓国語教育を行って
 おります。日本語でしか韓国語に
 触れられない。"読む・書く・話す・聞く"の分野が
 苦手である方にも専属スタッフが方向性を
 決め、一人ひとりに合わせた授業を行います。

日本語入試対策

~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで~
 ★ 연세대학교
 ★ 이화여자대학교
 ★ 서강대학교
 ★ 성균관대학교
 합격률 축하합니다!!

検定試験対策実施中!
 ●日本語能力試験(JLPT) ●韓国語能力試験(TOPIK)
 ●JLPT/J-テスト日本語能力テスト ●英・漢・学・英・漢・英・漢
 検定試験対策実施中!

入試対策
 ~合格まで

www.kokusaexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

海外引越・国際宅配便

0120-535-220



국제택배

항공편 EXPRESS SERVICE
선 ECONOMY SERVICE

DHL, FEDEX, EMS, J&K

最大 60% 安い!

- 상업서류, 소화물, 증량화물 서비스



항공편 우체국과의 가격비교표 ※박스 무료 제공

항공사	所要時間	価格	重量
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
항공택배	3 ~ 6일	¥9,000	20kg(미만)

※BOX SIZE : 横(43cm)×縦(43cm)×高さ(55cm)

해외이사·국내이사

- 해외이사 (각국 대사관 및 다수기업)

전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는 Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게 Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.

- 국내이사

저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.

- 사무실 및 공장이전

- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의 이전 및 폐기

- 국내이사 자동차 운송통관 서비스

일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내드리겠습니다.



동경 제1물류센터



동경 제2물류센터



요코하마 물류센터



오사카 물류센터

株式
会社

国際 EXPRESS

KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.

日本 (03) 5776-1180

韓国 (822) 3143-5555

お取扱業務：通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上航空輸出入業

東京物流センター：東京都大田区東海4-2-3

横浜物流センター：神奈川県横浜市西区中町279-1

大阪物流センター：大阪府大阪市住之江区南港北2-3-37

